

# **GRAM**



## **KF310 / KF320 / KF350 / KF312 / KF 318 / KF322 / KF323 / KF 348 / KF352 / KF353 / KFD31 / KFD32 / KFD35**

<b>GB</b>	Instructions for use	2
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	20
<b>FIN</b>	Käyttöohje	39



**M60**

# GB

## Congratulations on your new GRAM refrigerator/freezer

Congratulations on your new refrigerator/freezer. The refrigerator/freezer was developed taking the different storage requirements of food items into consideration. Some must be stored cold - others require a little higher temperature. A few must be stored separately so as not to impart flavour and odour to other items of food. Most items of food require high air humidity in order to stay fresh.

To ensure that you get as much joy out of your refrigerator/freezer as possible, it is important that you become familiar with its functions and know how to use the accessories. Please read the instructions for use carefully before setting up and using your refrigerator/freezer.

As these instructions apply to several refrigerator/freezer models, the equipment may vary from model to model.

### **Before using the refrigerator/freezer**

On receipt, check to ensure that the refrigerator/freezer has not become damaged in transport. Transport damage should be reported to the local supplier before the refrigerator is put to use.

Before filling the refrigerator/freezer with items of food, the refrigerator/freezer interior should be cleaned with lukewarm water containing a mild detergent. Use a soft cloth. If the refrigerator/freezer has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must be allowed to stabilise for at least 2 hours before being switched on.

**Read more about setting up, building in, and installation on pages 14 and 15.**

# Contents

## Important information

Transporting and moving the refrigerator/freezer	5
If the refrigerator is to remain unused for a time	5
Old refrigerators/freezers	5
Disposal	5

## Description of the refrigerator/freezer

## Using the refrigerator/freezer

Electronic control	7
Switching ON/OFF the refrigerator-freezer	8
Temperature regulation	8
Temperature display	8
Temperature inside the refrigerator-freezer	8
Quick-freezing	8
Slight temperature variations	9
Function “QUICK FREEZING”	9
Function “HOLIDAY”	9
Display brightness adjustment	10

## Alarm

Alarm codes	10
Interrupting an alarm	10

## Using the refrigerating compartment and accessories

Glass shelves	11
Bottle shelf	11
Vegetable drawers	11



Multi-boxes	11
Storage shelves in the door	11

## **Using the freezer compartment and accessories**

### **Defrosting and cleaning**

Automatic defrosting of refrigerating compartment	12
Manual defrosting of refrigerating compartment	12
Manual defrosting of freezing compartment	12
Cleaning	13

### **Setting up and installation**

Where to place the refrigerator/freezer	14
Electrical connection	15
Starting up the refrigerator/freezer	16
You can change the doors from right-hinged to left-hinged or vice versa yourself	17
Replacing the bulb	19

### **GRAM Service**

Spare parts	19
-------------	----

# Important information

The refrigerator/freezer contains the environment-friendly, non-ozone-depleting refrigerant R600a. As R600a is a flammable gas, it is important to avoid damage to the refrigeration circuit during transport and installation. If the refrigeration circuit is damaged, avoid using naked flame in the vicinity of the refrigerator/freezer and connecting power to the refrigerator/freezer. Also make sure that there is good ventilation in the room. If you are in doubt, please contact your supplier.

## Transporting and moving the refrigerator/freezer

The refrigerator/freezer must always be moved in the vertical position. The cabinet must not be tilted more than approx. 40°. If the refrigerator/freezer has been tilted more than 40°, the power supply must not be connected until the appliance has stood upright for at least two hours.

## If the refrigerator/freezer is to remain unused for a time

If the refrigerator/freezer is to remain unused for a time, e.g. in a summerhouse, switch refrigerator and freezer off by pressing the buttons  (1), (2) and then disconnecting the power supply to the cabinet and possibly pulling the plug out of the wall socket.

Empty, defrost and clean the refrigerator/freezer. Leave the doors to the refrigerating and freezing compartments slightly ajar. This will prevent bad smells in the cabinets.

## Warning

Old refrigerators and freezers are often fitted with complicated latches that can only be opened from the outside. If you have an old unit like this stored away somewhere, or if you scrap it, remember to destroy the latch to prevent children from being exposed to danger by getting locked inside the unit.

Note! Please also observe the environmental rules on disposal.

## Disposal

If a refrigerator/freezer is to be disposed of, this must be done in an environmentally correct way, in accordance with current rules on disposal.

Please observe the environmental rules on disposal. There might be special requirements/conditions to be observed. Information on disposal can be obtained from:

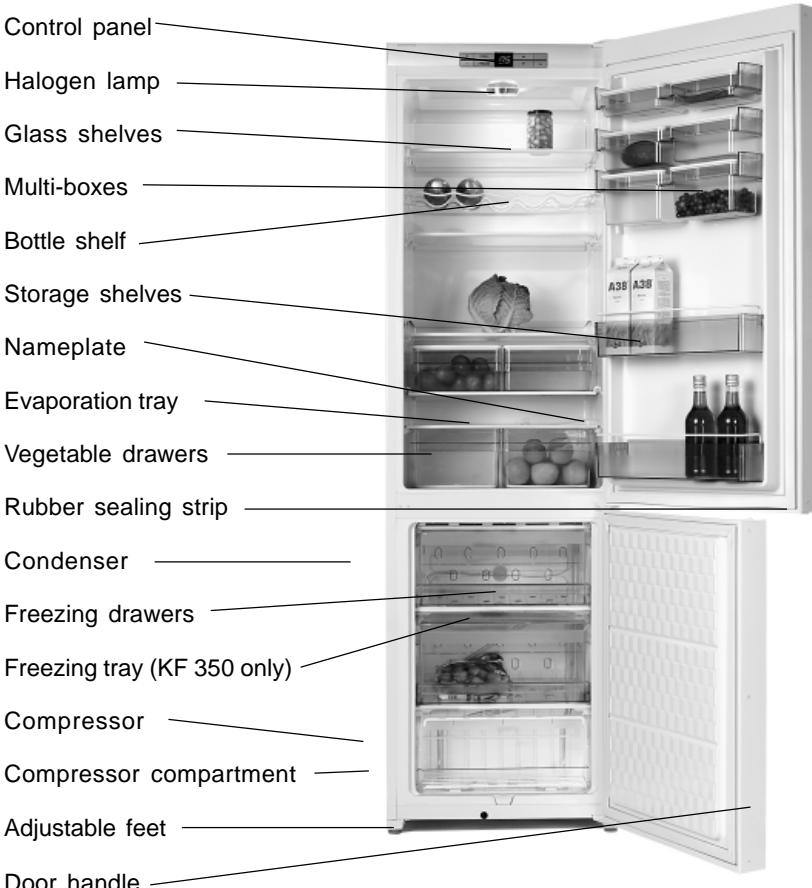
- Gram A/S
- Your white-goods supplier
- Authorities (the local council, Ministry of the Environment, etc.)

# GB

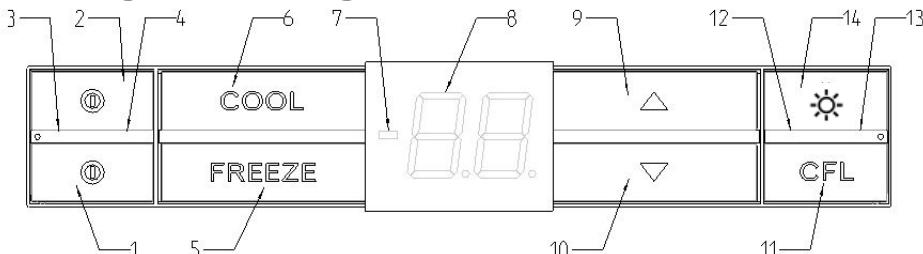
## Description of the refrigerator/freezer

The refrigerator/freezer is intended for use in a normal household. It is designed for temperature class SN in accordance with European standard EN 153. This means that it will run

best at a room temperature of +10°C to +32°C. The freezing compartment is a four-star freezer approved for freezing down and storing frozen items of food.



# Using the refrigerator/freezer



## Electronic control

The refrigerator-freezer has been equipped with the electronic control. The equipment has been set-up by the manufacturer for the optimum temperature operation i.e. +5°C in the refrigerator's chamber and -18°C in the freezer's chamber.

In case the user intends to modify the manufacturer's set-up the new setting shall be stored in the electronic control memory. In case of the power supply failure, after the power supply has been restored, the control will keep in the memory the latest settings.

### **The electronic control has been equipped with the following functions:**

- ON/OFF switch function
- Display of the real temperature inside the refrigerator's chamber and freeze's chamber
- Setting the temperatures in the refrigerator's chamber and freezer's chamber
- Automatic defrosting of the refrigerator's chamber
- Quick freezing
- Quick cooling
- "HOLIDAY" function
- adjustment of the display contrast
- acoustic and visual signalling of alarms
- visual signalling with use of LEDs of switched on functions

1. Freezer's ON/OFF switching pushbuttons
2. Refrigerator's ON/OFF switching pushbuttons
3. Green light-emitting LED signalling that the refrigerator's chamber has been switched on
4. Blue light-emitting LED signalling that the freezer's chamber has been switched on
5. "FREEZE" pushbutton
6. "COOL" pushbutton
- 7,8 Display showing the set temperature, time of super freezing, and alarm status codes
9. Pushbutton for displaying the real temperature inside the refrigerator's chamber
10. Pushbutton for displaying the real temperature inside the freezers' chamber
11. Function pushbutton (for quick freezing quick cooling adjusting the ligh on the display)
12. Blue light-emitting LED signalling that the quick cooling function has been switched on
13. Blue light-emitting LED signalling that the quick freezing function has been switched on
14. "HOLIDAY" function ON/OFF switching pushbutton

## Switching ON/OFF the refrigerator-freezer

*Switching ON the refrigerator:* press and hold the pushbutton (2). The operation of switching on the refrigerator is signalled by the green light-emitting LED (3), and the real temperature inside the refrigerator's chamber shall be shown on the display.

*Switching OFF the refrigerator:* press and hold the pushbutton (2).

*Switching ON the freezer:* press and hold the pushbutton (1). The operation of switching on the freezer is signalled by the blue light-emitting LED (4), and the real temperature inside the freezer's chamber shall be shown on the display.

*Switching OFF the freezer:* press and hold the pushbutton (1).

The refrigerator and freezer can be switched ON and OFF independently.

## Temperature regulation

The temperature in the refrigerator's chamber can be set within the temperature range from +2°C up to +9°C. When pressing and holding the **COOL** pushbutton (6), the set temperature shall be shown on the display. When pressing the pushbutton **▲**(9) or pushbutton **▼**(10) it is possible to modify setting of the temperature inside the refrigerator.

The temperature in the freezer's chamber can be set within the range from -23°C up to -16°C. When pressing and holding the **FREEZE** pushbutton (5), the set temperature shall be shown on the display. When pressing the pushbutton **▲** (9) or pushbutton **▼** (10) it is possible to modify setting of the temperature inside the freezer.

Every pressing of the pushbutton shall activate a brief acoustic signal. In case of the power supply failure or disconnecting the

power supply to the refrigerator-freezer, the control will keep in the memory the latest settings after the power supply has been restored.

## Displaying of temperature

You can decide which temperature should be shown on the display – the temperature inside the refrigerator's chamber (by pressing the pushbutton (9)) or of the temperature inside the freezer's chamber (by pressing the pushbutton (10)). The above mentioned setting can be changed any time.

## Temperature inside the refrigerator-freezer

The temperature settings and temperature values shown on the display are average temperatures of the refrigerator-freezer. It concerns both the refrigerator's chamber and the freezer's chamber. Do not change the temperature setting simply because it is warmer in summer. The increase of the room temperature will be detected by the sensor and the compressor will automatically run for a longer time to maintain the set temperature.

## Quick freezing

Quick freezing to a low temperature is important to maintain the quality of the food products. Quick freezing is activated by pressing and holding the function button (11) and pressing the **FREEZE** pushbutton (5). The blue light-emitting LED (13) switches on signalling activation of the quick freezing function.

You can chose between freezing in 24 or 48 hours:

- by **holding** the function button (11) and pressing **once** the **FREEZE** pushbutton (5) you switch on the 24-hours quick freezing function and "24" is shown on the display,
- by **holding** the function pushbutton

(11) and pressing **twice** the **[FREEZE]** pushbutton (5) you switch on the 48-hours quick freezing function and "48" is shown on the display,

- the **next** pressing of the pushbutton (5) switches off the quick freezing function and switches off the blue light-emitting LED.

The quick freeze function will be automatically disabled after 24 or 48 hours. After pressing the quick freezing function pushbutton, the indication "24" or "48" is displayed for 5 seconds. Afterwards the real temperature inside the refrigerator's chamber and freezer's chambers will be shown on the display.

It is recommended to switch on the quick freezing function (24 or 48 hours) for approximately 2 hours before loading the freezer's chamber with large quantities of the food products.

### **Brief temperature variations**

Brief temperature variations are normal and may occur when for example the fresh food products are stored in the refrigerator-freezer or when the door is open for a longer time. These variations will not affect the food products and the temperature will quickly return to the set-point level.

The interior light switches on when the door of the refrigerator's chamber has been opened. When the door remains open, the interior light switches off after approximately 3 minutes. The display will show **E4** alarm and the acoustic alarm will be activated. When the door of the freezer's chamber is open for more than 2 minutes the display will show **E4** alarm and the acoustic alarm will be activated.

### **Super cooling function**

- the first pressing of the pushbuttons (11) + (6) switches on the blue light-emitting

LED and activates quick cooling down of the refrigerator's chamber to the temperature of approximately 1°C (the continuous operation of the compressor), after the temperature of 1°C has been reached the function automatically disables and the equipment switches into a normal cyclic operation restoring the latest temperature set for the refrigerator.

- during the super refrigerating function operation, the display shows "Sc" indication, (it is possible to monitor the freezer temperature by pressing the pushbutton **[▼](10)**).
- the second pressing of the pushbuttons (11) + (6), (during operation of the quick refrigerating function), disables the function and switches off the blue light-emitting LED (12).

It is recommended to switch on the quick refrigerating function "Sc" before loading the refrigerator's chamber with a large quantity of the fresh food products.

### **"HOLIDAY" function**

This is the function of minimum energy consumption necessary for cooling down the refrigerator's chamber. It prevents from formation of bacteria and bad smells inside the refrigerator's chamber. During this function the refrigerator operates cyclically. Recommendation:

- this function can be switched on for a longer absence period provided that the refrigerator's chamber is **empty**. When the function is operating do not open the refrigerator's door. "Ho" indication is shown on the display. During this function operation it is possible to monitor the temperature inside the freezer's chamber by pressing the pushbutton **[▼](10)**.

This function is restored by the control memory after the power supply failure.

The "Ho" function is disabled by pressing the pushbutton (14), "Ho" disappears from the display and the refrigerator switches into the latest set temperature.

It is recommended to switch off the "Ho" function before loading the refrigerator's chamber with the food products.

### **Display brightness adjustment**

By pressing and holding the pushbutton (11) and

- pressing at the same time the pushbutton (9), the display brightness increases,
- pressing at the same time the pushbutton ▼ (10), the display brightness decreases.

When adjusting the display brightness, the display shows the following indications:

1.8 – minimum brightness

2.8 – medium brightness

3.8 – maximum brightness (manufacturer's setting).

### **Alarms**

Normal use of the refrigerator-freezer may cause different situations leading to interruption of various functions and unstable operation of the entire equipment as a consequence. These interruptions are shown on the display as the alarm code (an E followed by a number) and signalled by the acoustic alarm.

In case there will be several faults the alarm codes shall be displayed in turn.

### **Alarm codes**

**E1** – temperature sensor fault in the refrigerator's chamber

**E2** – temperature sensor fault in the freezer's chamber

**E3** – evaporator sensor fault

**E4** – door is open

**E5** – too high temperature inside the refrigerator's chamber or freezer's chamber

**E6** – too high temperature after the power failure

### **E1, E2 and E3**

One of the temperature sensors has been damaged. **Call technical service.** The built-in emergency program maintains the admissible temperature until the fault will be eliminated by the authorized technical service.

### **E4**

The door of the refrigerator's chamber or freezer's chamber has been opened for more than 3 minutes (refrigerator) and 2 minutes (freezer). The alarm code disappears when the door is closed.

### **E5**

The temperature inside the refrigerator's chamber or freezer's chamber has been exceeding the set temperature for more than 2 hours.

### **E6**

There has been the power supply failure. The power supply has been disconnected from the refrigerator-freezer and the temperature inside the refrigerator's chamber and/or freezer's chamber is too high.

### **Interrupting an alarm**

The acoustic alarm can always be interrupted by opening the door and/or pressing any push-button.

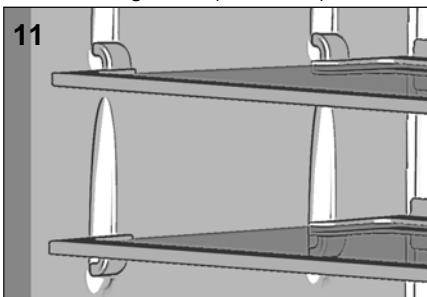
The alarm code **E3 - E6** can be cancelled by pressing for 7-8 seconds at the same time the push-buttons ▲ (9) and ▼ (10). The exception: in case of the alarm **E1** it is possible to cancel the alarm only after replacing damaged sensors.

In case the display shows symbols **E5** or **E6**, it is possible to monitor the maximum temperature recorded by the control system by pressing the buttons 9 and/or 10. If the alarm is caused by a more permanent defect the alarm code will appear again but without the acoustic alarm. In such cases please contact Gram Service Center.

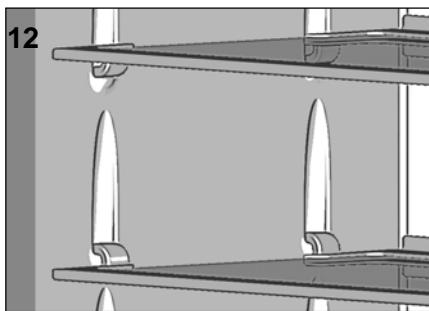
# Using the refrigerating compartment and accessories

## Glass shelves

The glass shelves can be arranged to give more, or less, space between the shelves thus allowing flexible refrigerator/freezer arrangement (11 and 12).



11



12



13

Extract the shelf by lifting up the left shelf side (13). Start by removing the top shelf when you want to clean the refrigerator or rearrange the shelves.

The glass shelves can be tilted for storing large and opened bottles. To tilt the shelf, turn the rear fitting.

## Bottle shelf

The bottle shelf is suitable for large and small bottles.

## Vegetable drawers

The drawers at the bottom of the refrigerating compartment are very suitable for storing fruit and vegetables.

The overlying shelf covers the drawer and maintains humidity thus preventing stored food from drying out.

## Multi-boxes

The multi-boxes are ideal for all items of food and can be placed in the cabinet or the door, whichever is most expedient. The tight-fitting lids prevent drying out and save much time in tedious wrapping and unwrapping. The multi-boxes are made of material that remains unaffected by mineral oils, fats and weak acids. They withstand temperatures up to 100°C and can be cleaned in a dishwasher, but they must never be placed close to the heating element.

Multi-boxes can also be purchased as accessories.

## Storage shelves in the door

The shelves in the door can hold bottles of up to 2 litres. They can be moved and placed throughout the entire height of the door.

# Using the freezer compartment and accessories

The whole of the freezer can be used for freezing down and for the long-term storage of frozen items of food. In

addition, KF 350 comes equipped with a freezing tray for berries, etc.

## Defrosting and cleaning

### Automatic defrosting of refrigerating compartment

The refrigerating compartment features automatic defrosting. In some periods, however, frost may form on the rear wall of the refrigerator. This normally happens when many fresh food items are stored in the refrigerator or in summer when the refrigerator is filled with beverages to be cooled. In situations such as these the compressor must run for long periods of time to cool the food items. As automatic defrosting takes place while the compressor is at a standstill, the refrigerator may not defrost completely before the compressor restarts. In situations such as these manual defrosting is required or help must be called in to change the defrost function.

### Manual defrosting of refrigerating compartment

Stop the refrigeration compressor by pressing the upper button (1), Any loose frost on the evaporator can be removed using a plastic or wooden scraper. Never use a knife or a sharp object as these can damage the evaporator.

### Manual defrosting of freezing compartment

It is recommended to defrost the freezing compartment at least once a year. Stop the freezing compressor by pressing the lower button (1). Remove all items from the freezer. To keep them as cold as possible during defrost, they can be placed in the refrigerating compartment. Place a bowl containing hot water (not boiling) in the freezer. Pull out the drain spout and place a bowl under it to receive defrost water. When the ice has melted, clean out the freezer using water and a mild washing-up liquid. Dry the freezer with a soft cloth.



14

## Warning

It is dangerous to use electrical apparatus, knives or sharp objects to accelerate defrost.

## Cleaning

Stop the refrigeration compressor by pressing the upper button  (2) and disconnect the power supply to the refrigerator/freezer.

The cabinet is best cleaned using a weak soap solution and a soft cloth. Never use cleaning agents that scour. Clean the sealing strip around the door regularly to prolong its life. Use only clean water for cleaning the sealing strip.

The plastic parts of the cabinet cannot withstand boiling water (max. 85°C). It is important to prevent water from getting into the control panel.



15

Clean the melt water drain in the refrigerating compartment using the cleaning pin supplied (15).

Remove dust and threads from the compressor compartment at the back of the refrigerator/freezer with a vacuum cleaner.

## Cleaning of doors in stain-less steel or aluminium

Stainless steel or aluminium doors on GRAM products can, with advantage, be cleaned with a spray and a soft cloth. There are a number of different spraying agents for this purpose on the market. We recommend that you contact your usual white goods supplier for advise on the advantages and disadvantages of the individual products.

## Setting up and installation

### Where to place the refrigerator/freezer

For safety reasons the refrigerator/freezer must not be installed outdoors; it must be placed in a dry room. Never place the appliance close to sources of heat such as cookers or radiators, and avoid placing it in direct sunlight. The surface on which the appliance is placed must be plane. Do not use a frame or similar. The small wheels mounted at the rear of the refrigerator/freezer make it easy to place it in the required position.

The refrigerator/freezer can stand freely on the floor or be built into a kitchen

element or a refrigerator element. It is important that the refrigerator/freezer stands completely level and that there is good air circulation over, under and around it. The appliance can be adjusted by turning the four adjusting screws on the plinth. After adjustment, the feet and the two rear wheels must be in contact with the surface on which the appliance stands.

The illustrations show how to create sufficient air circulation around the cabinet. The dimensions give the actual size of openings. The circulation area must be at least 200 cm<sup>2</sup>.

## Building into a kitchen element

When building into a kitchen element ensure that there is sufficient ventilation around the refrigerator/freezer to dissipate heat from the compressor. The appliance can stand direct on the floor or on its plinth. (16)

## Building into a refrigerator element

Building into a refrigerator element follows the same principle as described under 16. (17)

## Electrical connection

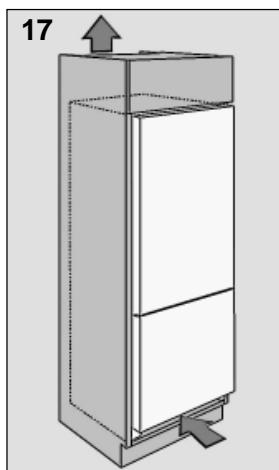
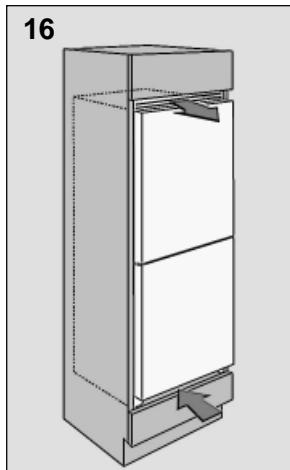
The appliance is intended for connection to alternating current. The connection values for voltage (V) and

frequency (Hz) are given on the nameplate in the cabinet. Power must be connected via a wall socket with switch. The wall socket should be easily accessible.

All earthing requirements stipulated by the local electricity authority must be observed. The appliance plug and wall socket should then give correct earthing. If in doubt, contact your local supplier or an authorised electrician.

## WARNING

The flexible cord (mains lead) fitted to this appliance has three cores for use with a 3-pin 13-amp or 3-pin 15-amp plug. If a BS 1363 (13-amp) fused plug is used, it should be fitted with a 13-amp fuse.



## IMPORTANT

The cores in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW: EARTH  $\perp$ )

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

**These colours might not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug.**

**Proceed as follows:**

**Connect the GREEN-AND-YELLOW core to the plug terminal marked „E” or by an earth symbol, or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.**

**Connect the BLUE core to the plug terminal marked „N” or coloured BLACK.**

Connect the BROWN core to the plug terminal marked „L” or coloured RED.

Start the refrigerating compartment by pressing the upper on/off button  (2). After approx. 5 seconds, the green light-emitting diode (3) lights to indicate that the refrigerating compartment is on. Start the freezing compartment by pressing the lower on/off button  (1). After approx. 5 seconds, the blue light-emitting diode (4) lights to indicate that the freezing compartment is on.

The actual temperature in the refrigerating compartment is shown on the display (5). By pressing button  (10) the actual temperature in the freezing compartment is displayed.

By pressing button  (9) the actual temperature in the refrigerating compartment is displayed.

## Starting up the refrigerator/freezer

Start the refrigerator/freezer by plugging into a wall socket. If the mains lead has been damaged, it must be replaced with a corresponding type supplied by Gram Domestic A/S or a Gram Domestic service centre.

The refrigerator/freezer incorporates a „stand-by function” and in the display two horizontal lines indicate that the power supply has been connected.

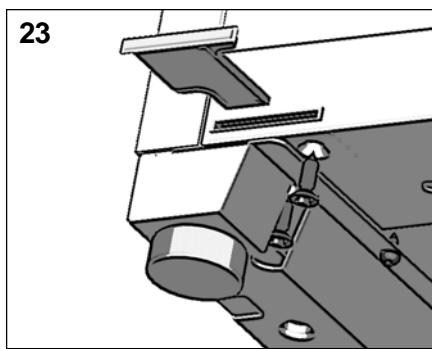
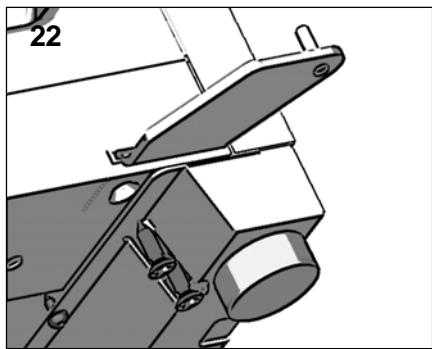
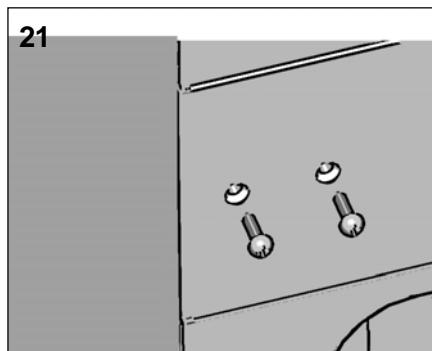
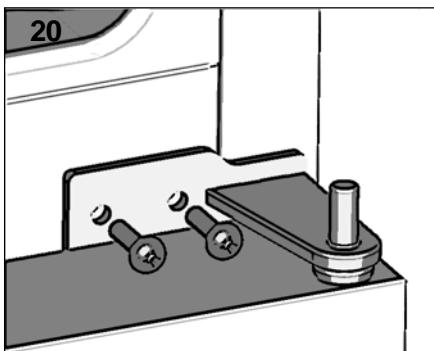
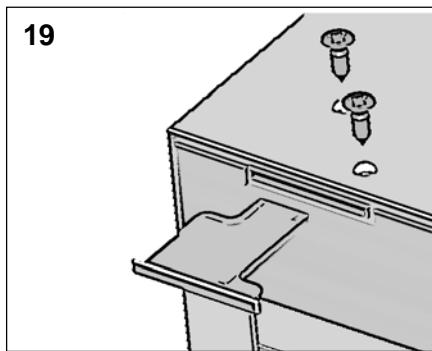
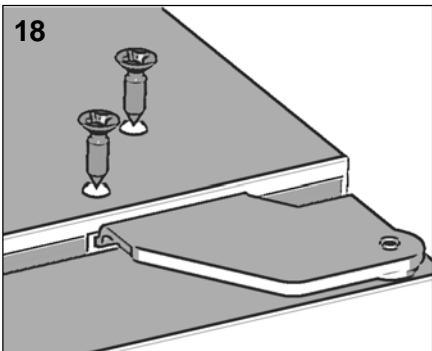
# You can change the doors from right-hinged to left-hinged or vice versa yourself

Illustrations 18-25 show how easy it is to change the doors from right-hinged to left-hinged - or vice versa. (Changing the door from left-hinged to right-hinged is done in the same way, but opposite).

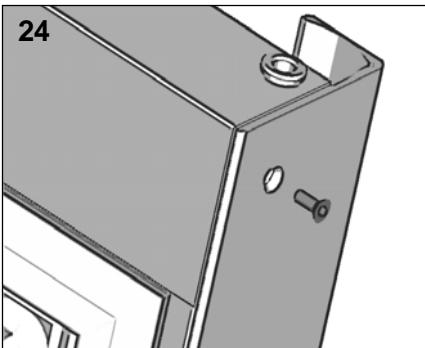
## The refrigerator/freezer must be switched off and emptied completely.

- Remove the two screws in the hinge top on the righthand side of the cabinet. (18)
- Lift the refrigerator door slightly and take the door and upper hinge off by pulling the door towards you.
- Remove the dummy hinge from the opposite side by unscrewing the two screws. (19)
- Reverse the dummy hinge and refit it on the opposite side of the cabinet using two screws.
- Remove the lower door by unscrewing the two screws in the centre hinge. (20)
- Refit the two screws from the lefthand side on the righthand side. (21)
- Lift the lower door and the centre hinge up and take them off.
- Tilt the refrigerator to an angle of max. 45° and unscrew the bottom hinge.  
This is done by removing the two screws holding the bottom hinge on the cabinet underside. (22)
- Remove the bottom dummy hinge in the opposite side in the same way as the upper dummy hinge was removed. (23)
- Reverse the dummy hinge and refit it on the opposite side of the cabinet.
- Reverse the upper righthand hinge and refit it in the lower lefthand corner of the cabinet.
- Place the cabinet in the vertical position again.
- Dismount the door handle by removing the screws. (24)
- Place the lower door in correct position on the bottom hinge.
- Reverse the centre hinge, refit it on the lower door and screw it onto the cabinet. Remember to adjust the hinges.
- Lift the top door into position on the centre hinge. Reverse the lower righthand hinge and refit it on the top part of the door in the left side of the cabinet. Push the door into position and slide the upper hinge into the upper lefthand hinge casing. Tighten the two screws. Remember to adjust the hinges.
- Remove the screws on the righthand side of the door and screw them onto the left side of the door. Use the screws from the left side to attach the handles to the righthand edge of the doors (25)

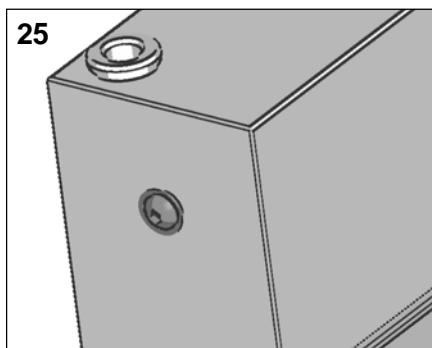
**GB**



# GB



24



25

## Replacing the bulb

Switch off the refrigerator/freezer by pressing the on/off buttons  (1),  (2) and unplug the mains lead from the wall socket. Screw off the screen. Replace the bulb with a new one (max. 10 W, 12 V, halogen base G4). Refit the screen, connect the power supply and restart the refrigerator/freezer by pressing the on/off buttons  (1),  (2).  
26



## GRAM Service

### Spare parts

When ordering spare parts, please give the refrigerator/freezer type and number. This information is given on the nameplate inside the cabinet.

## **Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe GRAM koel-/vrieskast**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe koel-/vrieskast. Bij het ontwikkelen van de koel-/vrieskast is er rekening gehouden met de verschillende eisen die levensmiddelen aan het bewaren stellen. Sommige moeten koud bewaard worden - andere hebben een wat hogere temperatuur nodig. Sommige moeten afzonderlijk bewaard worden zodat ze de andere levensmiddelen niet met hun smaak en geur beïnvloeden. En de meeste hebben een hoge luchtvochtigheid nodig om vers en knapperig te blijven. Om zoveel mogelijk plezier van uw koel-/vrieskast te hebben, is het belangrijk dat u de functies van de kast kent en weet hoe u het toebehoren kunt gebruiken. Lees de bedieningshandleiding daarom zorgvuldig voordat u de koel-/vrieskast opzet en in gebruik neemt. Aangezien de bedieningshandleiding voor een aantal typen koel-/vrieskasten geldt, kan de uitrusting van model tot model variëren.

### **Voordat u de koel-/vrieskast in gebruik neemt**

Controleer bij de aankomst dat de kast niet beschadigd is, omdat transportbeschadigingen aan de handelaar gemeld moeten worden voordat de koel-/vrieskast in gebruik genomen wordt. Voordat de kast gevuld wordt, moet deze aan de binnenzijde met een lauw sopje van een zacht afwasmiddel gereinigd worden. Gebruik hiervoor een zachte doek. Indien de koel-/vrieskast in een koude omgeving (kouder dan +5°C) opgeslagen is geweest, moet er een rustperiode van minstens 2 uur in acht genomen worden voordat de kast in gebruik genomen wordt.

**Lees over het opstellen, inbouwen en installeren op blz. 33 en 34.**

# Inhoud

## Belangrijke informatie

De koel-/vrieskast vervoeren en verplaatsen .....	24
Als de koel-/vrieskast periodiek niet gebruikt wordt .....	24
Oude koel-/vrieskasten .....	24
Verschroten .....	24

## Beschrijving van de koel-/vrieskast

### De koel-/vrieskast bedienen

Elektronische regeling .....	26
Temperatuurinstelling .....	27
Temperatuurweergave .....	27
Binnentemperatuur in de koel- diepvriescombinatie .....	27
Functie 'Snel invriezen' .....	27
Kleine temperatuurveranderingen .....	28
Functie 'Super-koelen' .....	28
Vakantieprogramma 'HOLIDAY' .....	28
Wijziging van het displaylicht .....	29

## Alarm

Alarmcodes .....	29
Het alarm uitzetten .....	29

## Gebruik van het koelgedeelte en toebehoren

Glasschappen .....	31
Flessenrek .....	31
Groenteladen .....	31
Multiboxen .....	31
Flessenrekken in de deur .....	31

## De koel-/vrieskast en toebehoren gebruiken

### Ontdooien en reinigen

Automatisch ontdooien van het koelgedeelte .....	32
Handmatig ontdooien van het koelgedeelte .....	32
Handmatig ontdooien van het vriesgedeelte .....	32
Reinigen .....	33

### Opzetten en installeren

Waar moet de kast staan .....	33
Inbouwen in een keukenelement .....	34



Inbouwen in een koelkastelement ..... 34

## Aansluitspanning

De koel-/vrieskast bedienen ..... 35

Draairichting van de deur veranderen ..... 36

De gloeilamp vervangen ..... 38

Reservedelen ..... 38

# Belangrijke informatie

De koel-/vrieskast bevat het koelmiddel R600a dat stroombesparend is en de ozonlaag niet afbreekt. Omdat R600a een brandgevaarlijke gas is, is het belangrijk dat het koelcircuit tijdens het transport en de installatie niet beschadigd wordt. Als het koelcircuit toch beschadigd wordt, moet u het gebruik van open vuur in de buurt van de koel-/vrieskast vermijden en de kast ook niet op het elektriciteitsnet aansluiten. Zorg ervoor dat de ruimte goed gelucht wordt. Raadpleeg uw leverancier in twijfelsituaties.

## De koel-/vrieskast

### vervoeren en verplaatsen

De koel-/vrieskast moet altijd verticaal vervoerd worden. En de kast mag niet meer dan ca. 40° gekanteld worden. Als u de kast toch meer dan 40° laat kantelen, mag de stroom pas aangesloten worden nadat de kast minstens 2 uur verticaal gestaan heeft.

## Als de koel-/vrieskast

### periodiek niet gebruikt wordt

Als de koel-/vrieskast periodiek niet gebruikt wordt, bv. in uw vakantiehuisje moet u het koel- en het vriesgedeelte uitzetten door op de schakelaars (1), (2) te drukken, de stroom naar de kast te onderbreken en evt. de stekker uit het stopcontact te trekken.

Leeg de koel-/vrieskast, ontdooi hem en reinig hem. Laat de deuren naar de koel- en vriesgedeelten op een kier staan. Hierdoor vermijdt u dat er een onprettige lucht ontstaat.

## Waarschuwing

Oude koelkasten en vriezers zijn vaak voorzien van ingewikkelde sloten die kunnen dichtslaan en alleen van buiten af geopend kunnen worden. Voordat u een dergelijk model ter vernietiging aanbiedt, moet u ervoor zorgen dat u het slot onklaar maakt. Hierdoor voorkomt u dat bv. spelende kinderen zich erin kunnen opsluiten en in levensgevaar komen.

Neem ook de geldende milieubepalingen betreffende verschroten in acht.

## Verschroten

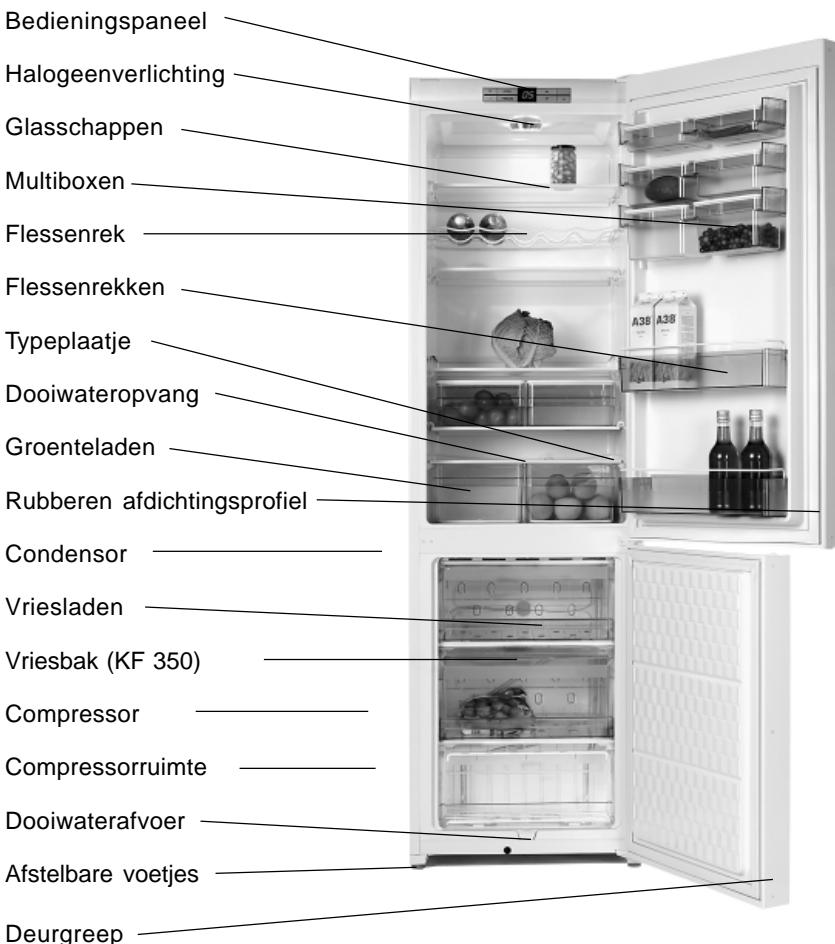
Als de afgedankte koel-/vrieskast verschrot moet worden, zal dit op een voor het milieu correcte en verantwoorde wijze en in overeenstemming met de geldende bepalingen gedaan moeten worden. Neem de milieubepalingen betreffende verschroten in acht. Het kan zijn dat er speciale eisen/ voorwaarden zijn die moeten worden nageleefd. U kunt nadere informatie over verschroten krijgen bij:

- Ihr Importeur
- de winkel waar u het product gekocht heeft
- de overheid (gemeente, ministerie van milieu e.d.).

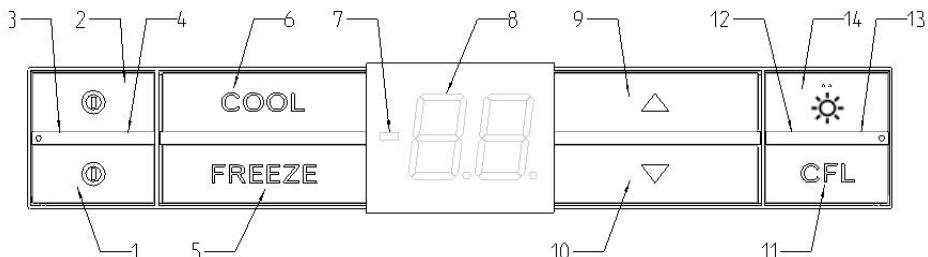
## Beschrijving van de koel-/vrieskast

De koel-/vrieskast is bedoeld voor gebruik in een normale huishouding. De kast is berekend voor temperatuurklasse SN in overeenstemming met de Europese standaard EN 153. Dit houdt in dat de

koel-/vrieskast optimaal werkt bij een ruimte temperatuur van +10°C tot +32°C. Het vriesgedeelte is een viersterren vriezer die goedgekeurd is voor het invriezen en bewaren van diepvriesproducten.



## De koel-/vrieskast bedienen



### **Elektronische besturing**

De koel-diepvriescombinatie wordt volledig elektronisch gestuurd. De fabriek stelt de bewaartemperaturen standaard in op de optimale koudegraad: in de koelruimte +5°C en in de diepvriesruimte -18°C. Indien fabrieksinstellingen van de temperatuur gewijzigd worden, slaat het geheugen van de elektronische regelaar het nieuwe invoer op.

Ingeval van elektriciteitsstoring bewaart het geheugen van het besturingsprogramma de laatst ingevoerde temperatuurwaarden. Het apparaat stelt zich dan opnieuw in op deze waarden nadat stroomtoevoer hersteld is.

### **Elektronische besturing is uitgerust met de volgende functies:**

- Druktoetsen 'ON/OFF' voor het aan-en uitzetten van het apparaat;
- Digitale weergave van de binnentemperaturen in de koel- en diepvriesruimte;
- Gescheiden temperatuurregeling voor de koel- en diepvriesruimte met de digitale temperatuurindicatie;
- Automatische ontdooing van de koelruimte;
- Programma 'Snel invriezen';

- Programma 'Snel koelen';
- Vakantieprogramma 'HOLIDAY';
- Regeling van het displaycontrast;
- Waarschuwingsssysteem met akoestisch en optisch alarmsignaal;
- Controlelampjes voor de actieve functies;
- 1. Druktoets 'diepvrieskast aan/- uit'
- 2. Druktoets 'koelkast aan/ uit'
- 3. (Groen) controlelampje voor 'diepvrieskast aan'
- 4. (Blauw) controlelampje voor 'koelkast aan'
- 5. Druktoets 'vriezen'
- 6. Druktoets 'koelen'
- 7,8.Digitale temperatuurweergave, weergave van de duur programma 'snel vriezen' en alarmmeldingen
- 9. Druktoets voor weergave van de huidige binnentemperatuur van de koelkast
- 10. Druktoets voor weergave van de huidige binnentemperatuur van de diepvrieskast
- 11. Functietoets (hulptoets)
- 12. (Blauw) controlelampje voor 'super-koelen aan'
- 13. (Groen) controlelampje voor 'super-vriezen aan'
- 14. Druktoets 'vakantieprogramma aan/ uit'.

## Inschakelen en uitschakelen van het apparaat

*Inschakelen van de koelkast:* houd toets (2) ingedrukt. Controlelampje (3) gaat groen branden en de huidige binnentemperatuur van de koelkast verschijnt op de display.

*Uitschakelen van de koelkast:* houd toets (2) ingedrukt.

*Inschakelen van de diepvrieskast:* houd toets (1) ingedrukt. Controlelampje (4) gaat blauw branden en de huidige binnentemperatuur van de diepvrieskast verschijnt op de display.

*Uitschakelen van de diepvrieskast:* houd toets (1) ingedrukt.

Zowel de koelkast als de diepvrieskast kunnen onafhankelijk van elkaar in- en uitgeschakeld worden.

## Temperatuurregeling

De bewaartemperatuur in de koelkast is instelbaar van +2°C tot en met +9°C. Door de **COOL** – toets (6) ingedrukt te houden verschijnt de huidige ingestelde binnentemperatuur op de display. Gebruik toetsen **▲**(9) of **▼**(10) om de temperatuur van de koelruimte in te stellen.

De bewaartemperatuur in de diepvrieskast is instelbaar van -23°C tot -18°C. Door de **FREEZE** – toets (5) ingedrukt te houden verschijnt de huidige ingestelde binnentemperatuur op de display. Gebruik toetsen **▲**(9) of **▼**(10) om de temperatuur van de diepvriesruimte in te stellen. Bij elke indrukking van een toets is een piepluid te horen.

De laatst ingevoerde temperatuurwaarden blijven bewaard in het geheugen van de regelaar van het apparaat bij afsluiten van

de stroomtoevoer.

Het apparaat stelt zich opnieuw in op deze waarden nadat stroomtoevoer is hersteld.

## Temperatuurweergave

U kunt kiezen welke temperatuur op de display weergegeven moet worden – die van de koelkast (met toets 9) of die van de diepvrieskast (met toets 10). Deze instelling kan elk moment gewijzigd worden.

## Binnentemperatuur in de koel- diepvriescombinatie

Ingestelde temperaturen die op de display verschijnen, zijn **gemiddelde** temperaturen van de koel-diepvriescombinatie. Het betreft zowel de koelruimte als de diepvriesruimte. De temperatuurstelling hoeft niet gewijzigd worden, wanneer het in de zomer warmer is. De sensor neemt de stijging van de omgevingstemperatuur waar en laat de koelmachine automatisch langer werken om de ingestelde temperaturen te handhaven.

## Functie ‘Snel invriezen’

Hetsnel invriezen naar de lage temperatuur is belangrijk om kwaliteit van levensmiddelen te waarborgen. Door de functietoets (11) ingedrukt te houden en de **FREEZE** - toets (5) in te drukken, wordt het programma ‘snel invriezen’ ingeschakeld. Het controlelampje gaat blauw branden. Dit geeft aan dat de functie ‘snel invriezen’ actief is.

U kunt kiezen tussen een snelinvriesprogramma met een duur van 24 uur of 48 uur.

- Door de functietoets (11) **ingedrukt te houden** en tegelijkertijd de **FREEZE** - toets (5) **één** keer in te drukken, wordt

het snelinvriesprogramma met een duur van 24 uur ingeschakeld; op de display brandt een getal '24'.

- Door **tweemaal** op de **[FREEZE]** -toets te drukken en tegelijkertijd de functietoets **(11) ingedrukt te houden**, wordt het snelinvriesprogramma met een duur van 48 uur geactiveerd. De display geeft een getal '48' weer.

- Indien toets (5) weer ingedrukt wordt, schakelt de snelinvriesfunctie uit; het blauwe licht van het controlelampje gaat ook uit.

Indien de functie 'snel invriezen' niet eerder handmatig uitgezet is, wordt het programma na 24h/ 48h automatisch beëindigd.

De getallen '24' of '48' die bij het starten van programma 'snel invriezen' op de display verschijnen, verdwijnen na 5 sec. Daarna wordt opnieuw de huidige binnentemperatuur van de koel- en diepvriesruimte weergegeven.

Het is aan te bevelen dat het programma 'snel invriezen' (24h/48h) ca. 2 uur vóór het inruimen van grote hoeveelheden in te vriezen levensmiddelen in de diepvriesruimte in te schakelen.

### **Kleine temperatuurveranderingen**

Kleine veranderingen van de binnentemperatuur is een normaal verschijnsel. Het komt bijvoorbeeld voor na het inruimen van de koelruimte met verse producten of indien de deur van het apparaat langer open heeft gestaan. Dit heeft geen invloed op de levensmiddelen; de binnentemperatuur daalt snel naar het ingestelde niveau.

De binnenverlichting gaat branden als de deur van de koelruimte opent. Als de deur langer dan 3 min. open heeft gestaan, gaat de verlichting vanzelf uit.

In dit geval verschijnt op de display de alarmmelding 'E4' en geeft het apparaat een akoestisch waarschuwingssignaal. Als de deur van de diepvriesruimte langer dan 2 min. open heeft gestaan, verschijnt op de display de alarmmelding E4 en geeft het apparaat een akoestisch waarschuwingssignaal.

### **Functie 'Super-koelen'**

Door een keer op de toetsen (11) + (6) te drukken gaat het blauwe LED-lampje (12) branden en is de functie 'snel koelen' geactiveerd. Bij de voortdurende werking van de koelmachine daalt de binnentemperatuur van de koelruimte snel tot ca. 1°C. Als deze temperatuur bereikt is, schakelt de functie 'snel koelen' automatisch uit en gaat het apparaat over naar het normale werkmodus met de laatst ingevoerde temperatuurstelling.

- Zolang de functie 'snel koelen' aanstaat, brandt op de display het symbool 'Sc'; de binnentemperatuur in de diepvriesruimte kan opgevraagd worden door op de **[▼](10)** te drukken.

- Als het snelkoelenprogramma actief is, en worden de toetsen (11) + (6) tweede keer ingedrukt, schakelt deze functie uit. De blauwe LED-indicatie (12) gaat uit.

Gebruik van de functie 'Sc' wordt aanbevolen vóór het inruimen van grotere hoeveelheden verse levensmiddelen in de koelruimte.

### **Vakantieprogramma 'HOLIDAY'**

Dit is een spaarprogramma met een minimum verbruik van energie nodig voor het afkoelen van de koelruimte. Het voorkomt bacteriegroei en onaangename geurvorming in de koelruimte. Door deze functie werkt de

koelkast met intervallen.

#### Aanbevelingen:

- deze functie kan ingeschakeld worden voor een langere periode van afwezigheid uit huis (een paar dagen); de voorwaarde is dat er **geen levensmiddelen** in de koelruimte zijn.

Indien deze functie aangezet is, mag de koelkastdeur niet geopend worden. De display geeft het symbool 'Ho' aan. De binnentemperatuur in de diepvriesruimte kan tijdelijk opgevraagd worden door op de  te drukken.

Deze functie blijft bewaard in het geheugen van het apparaat ook na de stroomuitval. Het vakantieprogramma wordt uitgezet door op de toets (14) te drukken; melding 'Ho' verdwijnt uit de display en het apparaat schakelt weer over op de laatst opgegeven instellingen. Het uitschakelen van de functie 'Ho' wordt aanbevolen vóór het inruimen van de koelruimte met producten.

### **Wijziging van het displaylicht.**

- Door de functietoets (11) en de toets (9) tegelijkertijd samen ingedrukt te houden wordt de display lichter;
- het tegelijkertijd indrukken van de toetsen (11) en maakt de display donkerder.

Bij de lichtsterktereigeling verschijnen er de volgende waarden:

1.8 – zwak licht

2.8 – gemiddeld licht

3.8 – sterk licht (fabrieksinstelling)

### **Waarschuwingssysteem**

Gedurende het normale gebruik van de koel-vriescombinatie kunnen er situaties ontstaan waarbij de apparaatfuncties gestoord raken. Dit kan de stabiele

werking van het gehele apparaat in gevaar brengen. Bij storing verschijnt er op het display een alarmmelding ('E' gevuld door een cijfer) en is een akoestisch signaal hoorbaar.

Indien er een aantal storingen tegelijkertijd plaatsvinden, worden ze om de beurt weergegeven.

### **Overzicht alarmmeldingen:**

**E1** - temperatuursensor in de koelruimte storing

**E2** - temperatuursensor in de diepvriesruimte storing

**E3** - verdampersensor storing

**E4** – deur staat open

**E5** - binnentemperatuur in de koel- of diepvriesruimte te hoog

**E6** - temperatuur na de storing voeding te hoog

### **E1, E2, E3**

Een van de temperatuursensoren is stuk.

**Neem contact met onze technische servicedienst.** Het ingebouwde beveiligingsprogramma behoudt de juiste temperatuur totdat de storing door de geautoriseerde servicedienst verholpen wordt.

### **E4**

De deur van de koel- of diepvriesruimte staat langer dan respectievelijk 3 min. of 2 min. open. Nadat de deur gesloten wordt, verdwijnt de alarmmelding.

### **E5**

Binnentemperatuur in de koel- en/of diepvriesruimte is over de periode van tenminste 2 uur hoger geweest dan de ingestelde temperatuur.

### **E6**

Storing voeding. Voeding (elektriciteit) van de koel-diepvriescombinatie is afgesloten geweest en de

binnentemperatuur in de koel- en/of vriesruimte is te hoog.

### **Waarschuwingssignaal onderbreken**

Het akoestische waarschuwingssignaal kan ieder moment onderbroken worden door de deur van het apparaat te openen en/of op een willekeurige toets te drukken.

Alarmmelding **E3-E6** kan gewist worden door tegelijkertijd de toetsen  (9) en  (10) gedurende 2-3 sec. ingedrukt te houden.

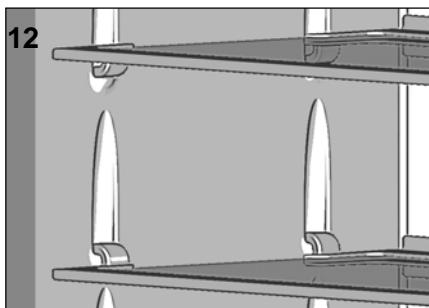
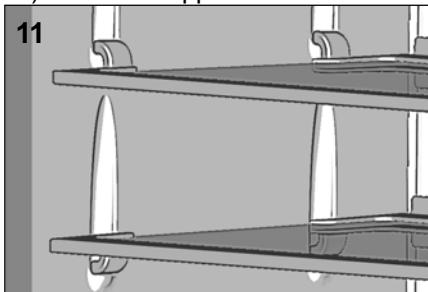
Uitzondering: **E1 en E2**. Deze alarmmeldingen verdwijnen pas nadat er nieuwe sensoren geplaatst worden.

Bij storingmelding **E5 of E6** kan met behulp van de toetsen (9) en/of (10) de maximale bereikte temperatuur opgevraagd worden die de ingestelde en in het systeem opgeslagen waarde te boven gaat.

## Gebruik van het koelgedeelte en toebehoren

### Glasschappen

De glasschappen zijn om te draaien zodat de afstand tussen de schappen groter of kleiner en de inrichting van de koel-/vrieskast flexibeler wordt. (11 en 12) Haal de schappen eruit door het



schap aan de linkerkant (13) omhoog te tillen. Als u wilt schoonmaken of de plaatsing van de schappen wilt wijzigen, moet u de bovenste eerst weghalen. De glasschappen zijn schuin te stellen voor het bergen van grote en geopende flessen. Om het schap schuin te kunnen zetten moet de achterste kantlijst omgedraaid worden.

### Flessenrek

Het flessenrek is geschikt voor grote en kleine flessen.

### Groenteladen

De laden onderin het koelgedeelte zijn geschikt voor het bewaren van groenten en fruit. De schap die erover ligt, werkt als deksel, waardoor het vochtgehalte bewaard blijft zodat de levensmiddelen niet uitdrogen.

### Multiboxen

De multiboxen zijn ideaal voor allerlei levensmiddelen en kunnen naar behoefte in de kast of in de deur gezet worden. Met de goed sluitende deksel voorkomt u uitdroging en het lastige in- en uitpakken. Spijsoliën, vetten en zwakke zuren tasten het materiaal van de multiboxen niet aan. De multiboxen zijn ook los verkrijgbaar.

### Flessenrekken in de deur

In de flessenrekken van de deur is plaats voor grote tweeliterflessen. De rekken zijn naar wens over de hele hoogte van de deur te plaatsen.

## De vrieskast en toebehoren gebruiken

Heel het vriesgedeelte is te gebruiken voor het invriezen en langdurig bewaren van diepvriesproducten. De

KF 350 is tevens voorzien van een bak voor het invriezen van bv. losse bessen.

## Ontdooien en reinigen

### Automatisch ontdooien van de koelafdeling

De koelafdeling heeft een automatische ontdooiing. Het kan gebeuren dat er rijp op de achterwand van de koelkast gevormd wordt. Dit gebeurt typisch als de koelkast met vele verse levensmiddelen gevuld wordt of gedurende de zomer waar de kast met drankjes gevuld wordt die af moeten koelen. In zulke gevallen moet de compressor langer werken om de levensmiddelen af te koelen. En omdat er automatisch ontdoooid wordt terwijl de compressor stil staat, kan het gebeuren dat de koelkast niet helemaal kan ontdooien voordat de compressor weer start. In zulke gevallen moet u handmatig ontdooien.

### Handmatig ontdooien van het koelgedeelte

Onderbreek de compressor naar het koelgedeelte door op de bovenste knop  (2) te drukken. Evt. losse rijp kunt u met een kunststof of houten schraperv afschrapen. Nooit een mes of ander scherp voorwerp gebruiken omdat dit de verdamper kan beschadigen.

### Handmatig ontdooien van het vriesgedeelte

Aangeraden wordt de vriesgedeelte minstens 1 keer per jaar te ontdooien. Onderbreek de compressor naar het vriesgedeelte door op de onderste knop  (1) te drukken.

Verwijder de diepvriesproducten. Leg ze evt. in de koelkast om ze zo koud mogelijk te houden. Zet schalen met warm (niet kokend) water in de vrieskast.

Trek de dooiwateruitloop (14) naar buiten en zet er een schaal onder om het dooivater op te vangen.

Reinig de vrieskast met water en wat afwasmiddel als het ijs gesmolten is. Droog de vrieskast met een zachte doek af.



14

## Waarschuwing

Het is gevaarlijk om elektrische apparaten, messen of scherpe voorwerpen te gebruiken om het ontdooien te versnellen.

## Reinigen

Onderbreek de compressor naar het koelgedeelte door op de bovenste knop  (1) te drukken.

Reinig de kast met een zachte zeepoplossing en een zachte doek.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Reinig het afdichtingsprofiel regelmatig om een lange houdbaarheid te waarborgen. Gebruik hiervoor alleen schoon water. De kunststofdelen van de kast kunnen niet tegen kokend water (max. 85°C). Voorkom dat er water in het bedieningspaneel dringt.

Reinig het zwarte rooster, de condensor, aan de achterzijde van de kast, minimaal 1 x per jaar met borstel of stofzuiger.

Verwijder stof en vuil uit de compressorruimte achterop de koel-/vrieskast met een stofzuiger.



De dooiwaterafvoer met de bijgeleverde schoonmaakpen (15) reinigen.

## Roestvrijstalen en aluminium deuren reinigen

Roestvrijstalen en aluminium deuren op GRAM producten kunnen het beste met een spray en een zachte doek worden gereinigd. Op de markt zijn een aantal spraymiddelen verkrijgbaar die te gebruiken zijn. Wij raden aan dat u contact opneemt met uw gebruikelijke witgoedleverancier.

## Opzetten en installeren

### Waar moet de kast staan

Zet de koel-/vrieskast om redenen van veiligheid niet buiten, maar in een droge ruimte. Plaats de koelkast niet direct naast een warmtebron als fornuis of kachel, evenmin in de directe zon. De onderlaag moet waterpas zijn, en de koel-/vrieskast kast mag niet op een frame of dergelijke geplaatst worden. Met de wieltjes op de

achterzijde van de koel-/vrieskast kan de kast gemakkelijk op z'n plaats geschoven worden.

De koel-/vrieskast kan vrij staan, of in een keukenelement of koelkastelement ingebouwd worden.

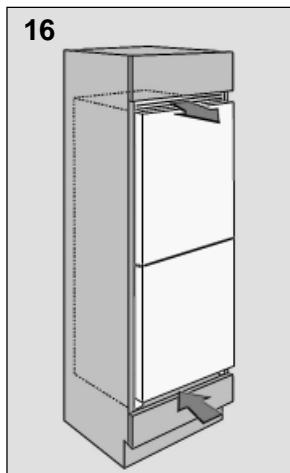
Het is belangrijk dat de koel-/vrieskast volledig recht staat en dat er boven, onder en rondom een goede luchtcirculatie is. U stelt de kast af door

aan de 2 stelschroeven op de sokkel van de kast te draaien. Na het afstellen is het belangrijk te controleren of de voeten en de wielen op de achterzijde van de kast contact hebben met de onderlaag.

Op de tekeningen kunt u zien hoe u voor de vereiste circulatie rondom de kast zorgt. De afmetingen zijn de vrije openingen. Er moet minstens een doorstromingsoppervlak van 200 cm<sup>2</sup> zijn.

## Inbouwen in een keukenelement

Inbouw in een keukenelement met voldoende ventilatie rondom de koel-/vrieskast zodat de warmte van de compressor kan worden afgevoerd. De koel-/vrieskast kan op de vloer of op een plint staan. (16)

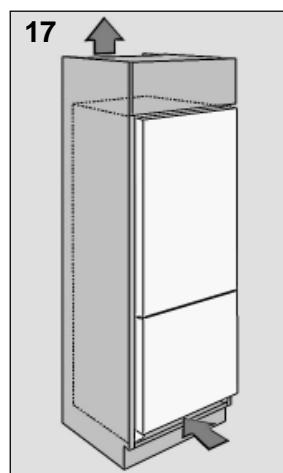


## Inbouwen in een koelkastelement

Het inbouwen in een koelkastelement gebeurt volgens hetzelfde principe als bij 16 (17).

## Aansluitspanning

De koel-/vrieskast is gemaakt voor aansluiting op wisselstroom. De aansluitwaarden voor spanning (V) en frequentie (Hz) staan op het typeplaatje in de kast aangegeven. De aansluiting dient aan een wandcontactdoos (stopcontact) te geschieden die gemakkelijk toegankelijk is zodat de stroomtoevoer naar de kast eenvoudig te verbreken is.



## De koel-/vrieskast starten

Sluit de stroom aan door de stekker van de koel/vrieskast in het stopcontact op de wand te steken. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze door een overeenkomstige kabel worden vervangen.

De koel-/vrieskast is voorzien van een „stand-by functie”, en in het display verschijnen twee horizontale strepen om aan te geven dat de stroom is aangesloten. Start het koelgedeelte door op de bovenste startknop  (2) te drukken. Na ca. 2 sec. zal de groene lichtdiode (3) gaan branden om aan te geven dat het koelgedeelte is aangezet.

Start het vriesgedeelte door op de onderste startknop  (1) te drukken. Na ca. 2 sec. zal de blauwe lichtdiode (4) gaan branden om aan te geven dat het vriesgedeelte is aangezet.

Hierna toont het display (5) de actuele temperatuur in het koelgedeelte. U kunt de actuele temperatuur in het vriesgedeelte zien door op toets  (10) te drukken. U kunt de actuele temperatuur in het koelgedeelte zien door op toets  (9) te drukken.

# Draairichting van de deur veranderen

De afbeeldingen 18-25 tonen hoe u de deur zelf gemakkelijk kunt veranderen van rechts opgehangen naar links opgehangen. (De deur van links naar rechts ophangen gebeurt op dezelfde manier, maar dan tegengesteld).

## De koel-/vrieskast moet uitgezet en helemaal leeg zijn.

Draai de 2 schroeven van het bovenste scharnier op de rechterdeur van de kast eruit. (18)

Til de koelkastdeur op en haal de deur en het bovenste scharnier eraf door de deur naar u toe te trekken.

Verwijder het loze scharnier in de tegengestelde zijde door de 2 schroeven eruit te schroeven. (19)

Draai het loze scharnier en monter deze met de 2 schroeven in de tegengestelde zijde.

Verwijder de onderste deur door de 2 schroeven in het middelste scharnier eruit te schroeven. (20)

Verplaats de 2 schroeven van de linkerkant naar de rechterskant. (21)

Til de onderste deur en het middelste scharnier iets omhoog en dan eraf.

Kantel de koel-/vrieskast hoogstens 45° om het onderste scharnier eraf te kunnen schroeven. Dit doet u door de

2 schroeven eruit te draaien die de onderste scharnier op de onderzijde van de kast houden. (22)

Verwijder het loze scharnier in de tegengestelde zijde op dezelfde manier als de bovenste. (23)

Draai het loze scharnier en monter deze in de tegengestelde zijde.

Draai het bovenste scharnier en monter deze in de onderste linkerhoek.

Zet de kast weer verticaal.

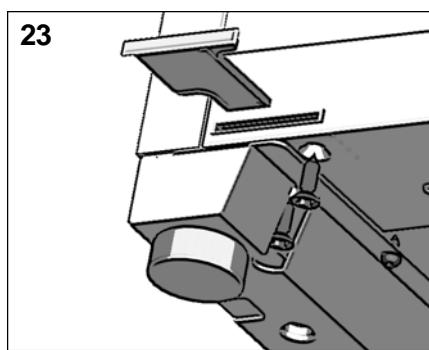
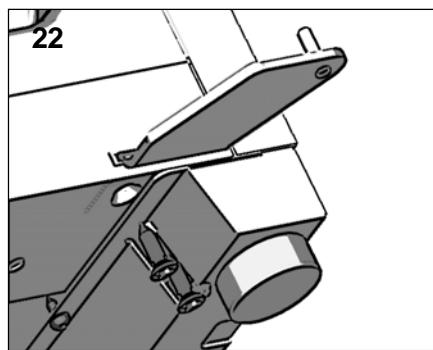
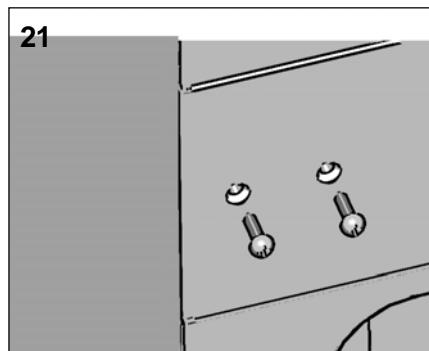
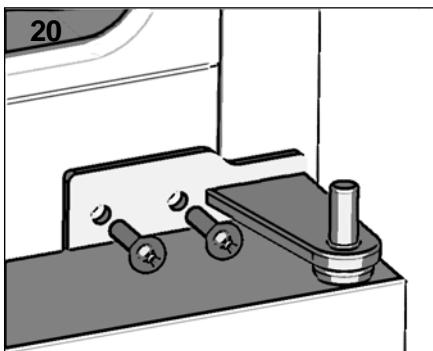
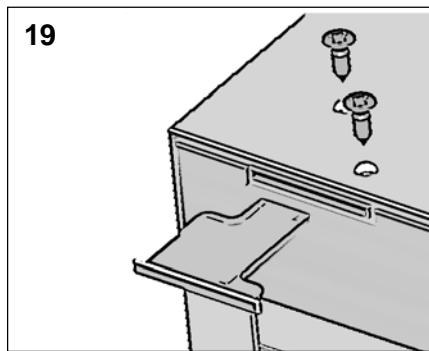
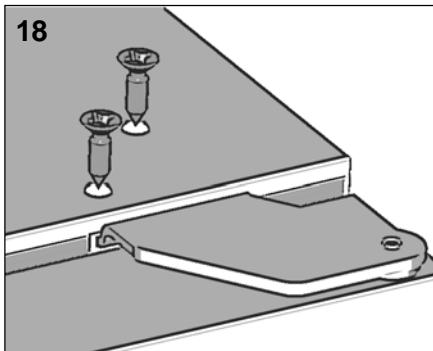
Demonteer de deurgrepen door de schroeven te verwijderen. (24)

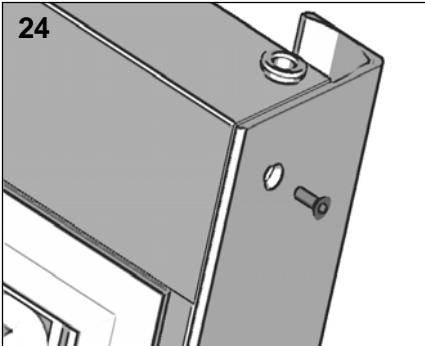
Til de onderste deur op z'n plaats op het onderste scharnier.

Draai het middelste scharnier om, monter het op de onderste deur en schroef het op de kast vast. Vergeet niet de deur uit te richten.

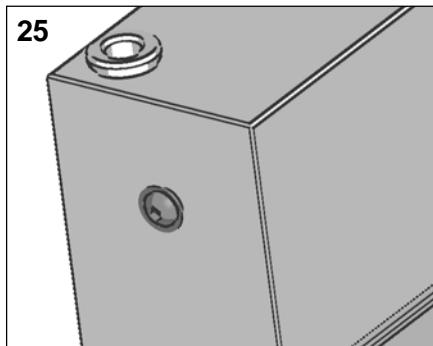
Til de bovenste deur op z'n plaats op het middelste scharnier. Draai het onderste rechterscharnier om en monter deze op de linkerbovenzijde van de deur. Duw de deur op z'n plaats door het bovenste scharnier in het scharnierhuis linksboven te duwen. Draai de 2 schroeven vast. Vergeet niet de deur uit te richten.

NL





24



25

Verwijder de schroeven op de rechterzijde van de deur en schroef ze vast op de linkerzijde van de deur. Gebruik de schroeven van de linkerzijde om de handgrepen op de rechterzijde van de deur vast te schroeven. (25)

## De gloeilamp vervangen

Zet de koel-/vrieskast uit door de aan/uitknoppen  (1), (2) in te drukken en de stekker uit het stopcontact te trekken. Schroef het beschermkapje eraf. Vervang de gloeilamp door een nieuwe (max. 10 W, 12 V, halogeenvoet G4). Monteer het beschermkapje, schakel de stroom weer in en start de koel-/vrieskast opnieuw door op de startknop  (1), (2) te drukken. 26



26

## Reservedelen

Indien u reservedelen moet bestellen, dient u het type en serienummer van de koel-/vrieskast op te geven. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje in de kast.

# Onnittemme uuden GRAM jäääkaappi-pakastimen omistaja.

Onnittemme uuden jäääkaappipakastimen omistaja. Jäääkaappipakastimen suunnittelussa on otettu huomioon elintarvikkeiden erilaiset säilytsysvaatimukset. Jotkut elintarvikkeet vaativat kylmää säilytyslämpötilaa - toiset puolestaan säilyvät parhaiten hieman korkeammassa lämpötilassa. Jotkut elintarvikkeet on säilyttävä erikseen, jotta niistä ei tartu hajuja eikä makuja muihin elintarvikkeisiin. Useimmat elintarvikkeet tarvitsevat runsaasti kosteutta pysyäkseen tuoreina.

Saadaksesi parhaan mahdollisen irti jäääkaappipakastimestasi on tärkeää tuntea laitteen toiminnot ja siihen kuuluvien lisätarvikkeiden käyttö. Tutustu tarkoin laitteen käyttöohjeeseen ennen sen sijoitusta ja käyttöä.

Tämä käyttöohje koskee useita jäääkaappipakastimia, joiden varustetaso vaihtelee mallista riippuen.

## Ennen käyttöönottoa

Kun otat laitteen vastaan, tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Ennen käyttöönottoa tee ilmoitus mahdollisista kuljetusvaurioista laitteen myyjälle.

Ennen kuin täytät kaappiin tavarointa, puhdista sen sisäosa haalealla ja miedolla saippualiuoksella. Käytä pehmeää riepua. Jos jäääkaappipakastinta on kuljetettu tai varastoitu kylmässä (alle +5 °C), on odottettava vähintään 2 tuntia ennen laitteen käyttöönottoa.

**Sivuilla 51 ja 52 kerrotaan laitteen sijoituksesta, kalusteisiin upottamisesta ja asennuksesta.**

# Sisällysluettelo

## Tärkeitä tietoja

Jääkaappipakastimen kuljetus ja siirto	42
Jos kaappia ei käytetä	42
Vanhat jääkaapit	42
Käytöstä poisto	42

## Tuotekuvaus

### Jääkaappipakastimen käyttö

Elektroninen säätö	44
Laitteen käynnistys	45
Oikea lämpötila	45
Lämpötilan osoittimet	45
Oikea lämpötila jääkaappi-pakastin -yhdistelmässä	45
Pikapakastus	45
Pienet lämpötilamuutokset	46
Pikajäähdys	46
HOLIDAY 'loma'-toiminto	46
Ohjauspaneelin näytön kirkkaus	46

## Hälytys

Hälytyskoodit	47
Hälytyksen katkaisu	47

### Jääkaappiosan käyttö ja siihen kuuluvat tarvikkeet

Lasihyllyt	48
Pulloteline	48

Vihanneslaatikot	48
Jääkaappirasiat	48
Ovihyllyt	48

## Pakasteosan käyttö ja siihen kuuluvat tarvikkeet

### Sulatus ja puhdistus

Jääkaappiosan automaattinen sulatus	49
Jääkaappiosan manuaalinen sulatus	49
Pakasteosan manuaalinen sulatus	49
Puhdistus	50

### Sijoitus ja asennus

Missä kaappi seisoo?	51
Keittiökalusteisiin sijoitus	52
Upotus jääkaappielementtiin	52
Sähköliitintä	52
Käynnistys	52
Oven kätisyyden vaihto	53
Lampun vaihto	55

### Reklamaatiot ja GRAM huoltopalvelu

Kauppalaki ja reklamaatioaika	56
Gram ei korvaa	56
Varaosat	56

## Tärkeitä tietoja

Kaapissa on kylmääineena energiaa säästäävä R600a, joka ei tuhoa ilma-kehän otsonia. Koska R600a on helposti sytyvä kaasu, on tärkeää suojata laitteen kylmäkierrota vaurioitumiselta kuljetuksessa ja asennuksessa. Jos kylmääineekerto kuitenkin vaurioituu, on välittävä avotulen käyttöä kaapin läheisyydessä, eikä kaapin virransyöttöä saa kytkeä päälle. Huolehdi myös huonetilan riittävää tuuletuksesta. Epäselvissä tapauksissa ota yhteys jälleenmyyjään.

### Jääkaappipakastimen

#### kuljetus ja siirto

Jääkaappipakastinta on aina kuljetettava pystysuorassa. Kaappia ei saa kallistaa enempää kuin n. 40°. Jos kaappia on kallistettu enemmän kuin n. 40°, on odotettava vähintään 2 tunta ennen kuin kaapin virransyöttö kytetään päälle.

### Jos kaappia ei käytetä

Jos jääkaappipakastinta ei käytetä, esim. kesääsunnolla, jääkaappi ja pakastin sammutetaan painamalla katkaisijaa (1), (2) ja katkaisemalla kaapin virransyöttö. Voit myös irrottaa pistokkeen pistorasiasta. Kaappi tyhjennetään tavaroista, sulataan ja puhdistetaan. Jääkaappi- ja pakasteosan ovat jätetään hieman raolleen. Tällöin kaappi ei pääse muodostumaan epämiellyttää hajua.

### Varoitus

Jottei laitteeseen muodostu bakteereita eikä ummehtunutta hajua, jääkaappipakastin yhdistelmä on varustettu energian säästävällä ohjausohjelmistolla. Ohjelmisto kytkee laitteen päälle jaksottain. Suositus:

Toiminto voidaan kytkeä päälle muutaman päivän ajaksi vain jos jäääkaapissa ei ole elintarvikkeita. Kun toiminto on päällä, ovea ei saa avata. Ohjauspaneelissa palaa 'Ho'. Voit tarkista pakastimen lämpötilan painamalla (10) näppäintä. Sähkökatkon sattuessa toiminnon asetukset säilyvät laitteen muistissa.

'Ho' toiminnon kytketään pois päältä painamalla näppäintä (14), kunnes 'Ho' sammuu ohjauspaneelissa.

Jääkaappi toimii jälleen viimeisten asetuksien mukaisesti. Suosittelemme että 'Ho' toiminto on kytetty pois päältä ennenkuin elintarvikkeet laitetaan jääkaappiin

Vanhoissa jääkaapeissa ja pakastimissa on usein monimutkainen, vain ulko-puolelta avautuva automaattilukko. Kun poistat tällaisen mallin käytöstä tai toimitat sen jätteenkeräykseen tai kaatopaikalle, muista rikkoa ensin kaapin lukkomekanismi.

Täten estät esimerkiksi leikkiviä lapsia lukitsemasta itseään kaappiin ja joutumasta hengenvaaraan.

Tutustu myös laitteen käytöstä poistoon liittyviin ympäristövaatimuksiin.

### Käytöstä poisto

Poista laite käytöstä ympäristöystäväällisesti ja turvallisesti käytöstä poistamiseen liittyviä määräyksiä noudattaen.

Poistamiseen liittyviin määräyksiin voi liittyä erityisvaatimuksia / määräyksiä.

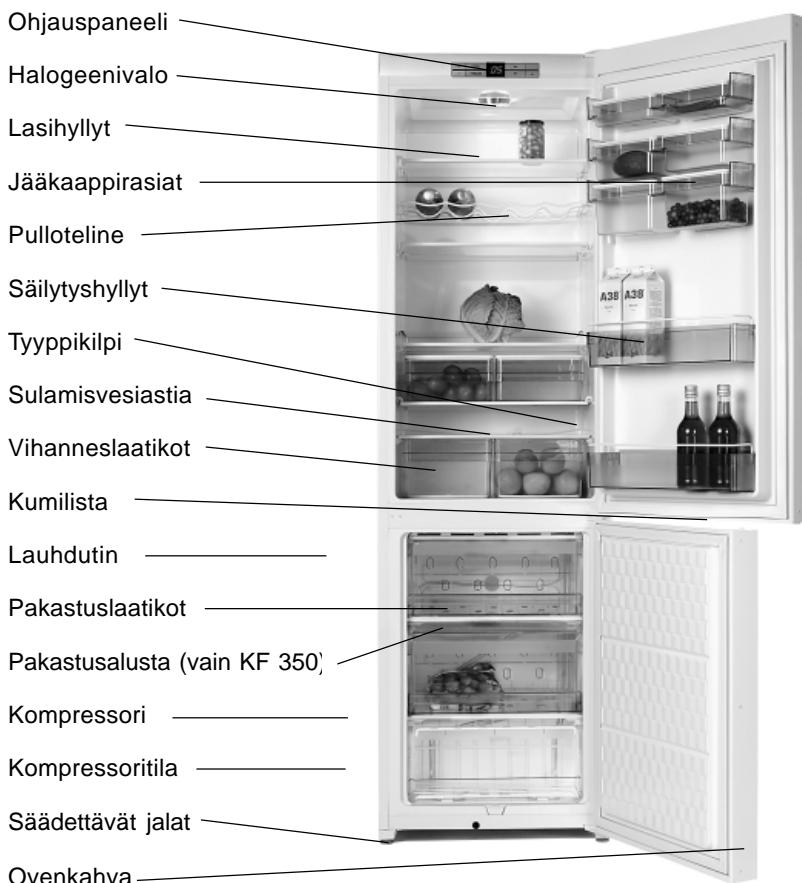
Lisätietoja laitteen käytöstä poistamisesta antavat

- Gram Finland Oy
- laitteen myyjä
- viranomaiset (kunta, ympäristöministeriö ym.)

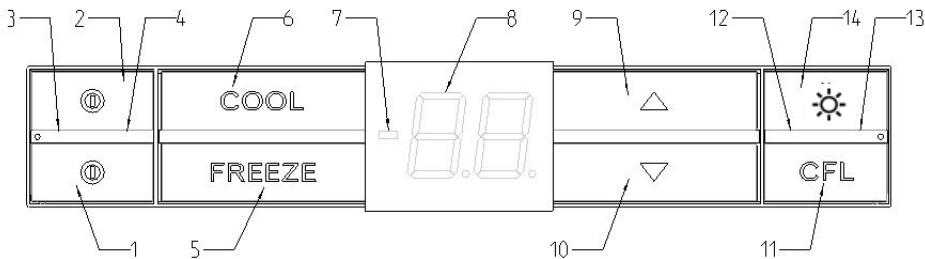
## Tuotekuvaus

Jääkaappipakastin on tarkoitettu normaalien kotitalouskäyttöön. Kaappi on tarkoitettu lämpöluokalle SN euronormin EN 153 mukaisesti. Jääkaappi

toimii optimaalisesti huonelämpötilan ollessa +10 °C - +32 °C. \*\*\*\* Pakasteosa soveltuu pakastukseen ja pakasteiden säilytykseen.



## Jääkaappipakastimen käyttö



### Elektroninen ohjaus

Jääkaappi-pakastin yhdistelmä on varustettu elektronisella ohjausjärjestelmällä. Laitteen valmistaja on säätänyt jääkaappilämpötilan +5°C ja pakastinlämpötilän -18°C. Jos haluat muuttaa lämpötilat, asettamasi lämpötila-arvot säilyvät elektronisen ohjelmoinnin muistissa. Myös sähkökatkon sattuessa ohjelmointi säilyttää viimeiset asetetut parametrit, joiden mukaan ohjelma jatkuu sähköön kytkeydytyä takaisin päälle.

### Ohjaustoiminnot

- ON/OFF virtakytkin
- jääkaapin ja pakastimen lämpötilanilmainsin
- jääkaapin ja pakastimen lämpötilanvalitsin
- automaattinen jääkaapin sulatus
- pikapakastus
- pikajäähdys
- HOLIDAY 'loma'-toiminto
- ilmaisimen kontrastivalitsin
- hälytsääni ja merkkivalo

- päälle kytkettyjen toimintojen merkkivalot

1. Pakastimen virtakytkin
2. Jääkaapin virtakytkin
3. Jääkaapin merkkivalo (vihreä)
4. Pakastimen merkkivalo (sininen)
5. Pakastus-näppäin
6. Jäähdys-näppäin
- 7, 8 Lämpötilan, lisäpakastusajan ja hälyysten ilmaisin
9. Ajankohtaisen jääkaappilämpötilan tarkastusnäppäin
10. Ajankohtaisen pakastinlämpötilan tarkastusnäppäin
11. Toimintonäppäin
12. Lisäjäähdys merkkivalo (sininen)
13. Lisäpakastus merkkivalo (sininen)
14. Holiday toimintonäppäin

## Laitteen käynnistys

Jääkaapin päälle kytkeminen: paina ja pidä painettuna näppäin (2), kunnes vihreä merkkivalo (3) palaa ja ajankohtainen jääkaappilämpötila ilmestyy ilmaisimelle.

Jääkaapin kytkeminen pois päältä: paina ja pidä painettuna näppäin (2).

Pakastimen päälle kytkeminen: paina ja pidä painettuna näppäin (1), kunnes sininen merkkivalo (4) palaa ja ajankohtainen pakastinlämpötila ilmestyy ilmaisimelle.

Pakastimen kytkeminen pois päältä: paina ja pidä painettuna näppäin (1).

Jääkaappia ja pakastinta voidaan käyttää toisistaan riippumatta.

## Oikea lämpötila

Jääkaapin lämpötila on säädettävissä +2°C ja +9°C välillä. Jos painat ja pidät painettuna näppäintä **COOL** (6), ohjaustaulussa oleva lämpötilanosoitin osoittaa asettamasi lämpötilan. Muuta jääkaapin lämpötila painamalla **▲**(9) tai **▼** (10).

Pakastimen lämpötila on säädettävissä -23°C ja -16°C välillä. Jos painat ja pidät painettuna näppäintä **FREEZE** (5), ohjaustaulussa oleva lämpötilanosoitin osoittaa asetettuasi lämpötilaa. Muuta pakastimen lämpötilä painamalla **▲**(9) tai **▼** (10).

Jotkin toiminnon muutokset kuitataan äänimerkillä. Sähkökatkon sattuessa ohjelmointi säilyttää viimeksi asetetut parametrit, joiden mukaan ohjelma jatkuu sähköön takaisin kytkeydytyä päälle.

## Lämpötilan osoittimet

Ohjaustaulussa olevat lämpötilanosoittimet voivat osoittaa joko jääkaapin lämpötilaa (painaa

näppäintä 9) tai pakastimen lämpötilaa (painaa näppäintä 10). Osoittimen toimintoa voidaan vaihtaa milloin tahansa.

## Oikea lämpötila jääkaappi-pakastin -yhdistelmässä

Valitsimella asetetut ja osoittimessa ilmaistut jääkaapin ja pakastimen lämpötilat ovat keskiarvoja. Älä muuta jääkaappi-pakastin yhdistelmän lämpötilaasetusta kesällä. Lämpömittari havaitsee automaattisesti kylmälaitteen ympäristön lämpötilan ja tarvittaessa kytkee ilmanpuristimen päälle, kunnes oikea lämpötila on saavutettu.

## Pikapakastus

Tuoreiden elintarvikkeiden tulee jäätää läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, jotta niiden ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyisivät mahdollisimman hyvinä. Paina ja pidä painettuna toimintonäppäintä (11), paina **FREEZE** (5) näppäintä, kunnes sininen pikapakastuksen merkkivalo (13) palaa. Pikapakastus-toiminnon voi kytkeä päälle joko 24 tai 48 tunniksi.

- 24 tuntia: pidä toimintonäppäin (11) painettuna ja paina kerran **FREEZE** (5) näppäintä, kunnes '24' ilmestyy ilmaisimella,
- 48 tuntia: pidä toimintonäppäin (11) painettuna ja paina kaksi kertaa **FREEZE** (5) näppäintä, kunnes '84' ilmestyy ilmaisimella,
- jos painat näppäintä (5), pikapakastustoiminto kytkeytyy pois päältä ja sininen merkkivalo sammuu. Pikapakastus kytkeytyy pois päältä automaattisesti 24 tai 48 tunnin kuluttua.

Pikapakastus toimintonäppäintä painettaessa '24' tai '84' näkyvät

ohjauspaneelissa noin 5 sekuntia. Seuraavaksi näkyvät senhetkiset pakastimen ja jäääkaapin lämpötilat . Kytke pikapakastustoiminto päälle (24/ 48 tunniksi) noin 2 tuntia ennen tuotteiden asettamista pakastimeen.

### Pienet lämpötilamuutokset

Pienet lämpötilamuutokset ovat luonnollisia. Niitä voi esiintyä esim. jos jäääkaappi-pakastin yhdistelmään on asetettu runsaasti tuoreita tuotteita tai jos ovi on pitkään auki tai raollaan. Pienet lämpötilamuutokset eivät vaikuta elintarvikkeisiin. Lämpötila laskee säädettyyn arvoon nopeasti.

Sisävalaisin kytkeytyy päälle automaattisesti laitteen oven avautuessa. Valaisin sammuu automaattisesti noin 3 minuutin kuluttua, jos ovea pidetään auki. Ohjauspaneelissa palaa E4 hälytys ja hälytysääni kuuluu.

Jos pakastimen ovea pidetään auki yli 2 minuuttia, ohjauspaneelissa palaa E4 hälytys ja hälytysääni kuuluu.

### Pikajäähdys

- paina (11) ja (6) näppäimiä kerran, kunnes sininen LED merkkivalo (12) syttyy. Jääkaappi jäähtyy nopeasti noin 1°C:een. Ilmanpuriston toimii jatkuvasti, kunnes 1°C lämpötila on saavutettu. Silloin toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti ja kylmäkoneisto jatkaa toimintaansa normaalista, viimeisten asetettujen parametrien mukaan,
- 'Sc' ilmestyy ohjauspaneelissa kun pikajäähdyststoiminto on päällä (pakastimen lämpötilaa voi tarkistaa painamalla ▼ (10),
- paina (11) ja (6) näppäimiä taas (kun pikajäähdys toimii), kunnes sininen LED merkkivalo (12) sammuu. Nämä

katkaiset toiminnon pois päältä. Käytä pikajäähdyststoimintoa jos haluat täyttää laitteen tuoreilla elintarvikkeilla.

### HOLIDAY 'loma'-toiminto

Jottei laitteeseen muodostu baktereita eikä ummehtunutta hajua, jäääkaappi-pakastin yhdistelmä on varustettu energiaväistelyä säätäväällä ohjausohjelmistolla. Ohjelmisto kytkee laitteen päälle jaksottain. Suositus: Toiminto voidaan kytkeä päälle muutaman päivän ajaksi vain jos jäääkaapissa ei ole elintarvikkeita. Kun toiminto on päällä, ovea ei saa avata . Ohjauspaneelissa palaa 'Ho'. Voit tarkista pakastimen lämpötilan painamalla ▼ (10) näppäintä. Sähkökatkon sattuessa toiminnon asetukset säilyvät laitteen muistissa. 'Ho' toiminnon kytketään pois päältä painamalla näppäintä (14), kunnes 'Ho' sammuu ohjauspaneelissa. Jääkaappi toimii jälleen viimeisten asetuksien mukaisesti. Suosittelemme että 'Ho' toiminto on kytetty pois päältä ennenkuin elintarvikkeet laitetaan jäääkaappiin.

### Ohjauspaneelin näytön kirkkaus

Voit kirkastaa tai himmentää näyttöä. Kirkastaminen: paina ja pidä painettuna näppäintä (11) ja samalla paina näppäintä (9). Himmentäminen: paina ja pidä painettuna näppäintä (11) ja samalla paina näppäintä ▼ (10).

Näytön kirkkauden osoittakseen seuraavat arvot ilmestyvät:

- 1.8: heikko näytön kirkkaus
- 2.8: keskitason näytön kirkkaus
- 3.8: korkea näytön kirkkaus (valmistajan asentama)

Jääkaappi-pakastin yhdistelmän käytössä voi sattua erilaisia vikoja, jotka voivat häirittää tai estää koko laitteen oikeaa toimintaa. Vikojen osoitukseksi ohjauspaneelin näyttöön vian merkkinä syttyy E + koodi. Samalla hälytysääni kuuluu. Muutaman vian sattuessa samanaikaisesti, niiden hälytysilmoitukset esiintyvät vuorotellen.

### **Hälytysmerkit**

- E1 – jääkaapin lämpötilaanterin vika
- E2 – pakastimen lämpötilaanterin vika
- E3 – höyristimen sulatuksessa vika
- E4 – ovi auki
- E5 – lämpötila jääkaapissa tai pakastimessa liian korkea
- E6 – sähkökatkon jälkeen lämpötila liian korkea

#### **E1, E2 ja E3**

Yksi lämpötilaantereista vaurioitunut. Ota yhteys huoltoon. Laite on varustettu hätäohjelmistolla, joka ylläpitää lämpötilaa sallitulla tasolla ennen huollon tuloa.

#### **E4**

Jääkaapin tai pakastimen ovi on ollut auki yli 3 minuuttia (jääkaappi) tai 2 minuuttia (pakastin). Oven sulkeuduttua hälytysmerkki sammuu.

#### **E5**

Jääkaapin tai pakastimen sisälämpötila on ollut yli 2 tuntia asetetun lämpötilaarvon yläpuolella.

#### **E6**

Sähkökatko on sattunut. Sähkökatkosta johtuen lämpötilat jääkaapissa ja/tai pakastimessa ovat liian korkeita.

### **Hälytyksen katkaisu**

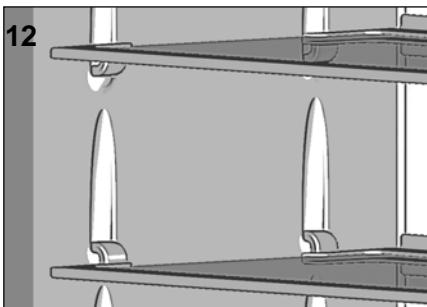
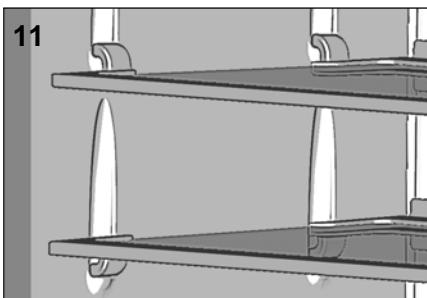
Vikahälytyksen voi aina katkaista avaamalla kaapin oven ja painamalla jotakin painikkeista. Vikahälytykset E3 – E6 voidaan katkaista painamalla (6) og (7)yhtäaikaisesti painikkeita 7 -8 sekunnin ajan. Kun kaapissa ilmenee vikahälytys E1, voidaan hälytys katkaista vasta, kun anturi on vaihdettu. Vikahälytyksen E5 tai E6 ilmetessä on mahdollista tarkistaa maksimi lämpötila, jos se on noussut yli asetetun lämpötilan. Maksimilämpötilan voi tarkistaa painamalla painiketta 9 ja / tai 10. Jos hälytyksen syynä on jatkuva vika, tulee vikailmoitus välittömästi takaisin, mutta ilman hälytysääntä. Tässä tapauksessa ottaa yhteys Gramin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Gram asiakaspalveluun.

# Jääkaappiosan käyttö ja siihen kuuluvat tarvikkeet

## Lasihyllyt

Lasihyllyjen välistä etäisyyttä voi muunella hyllyjä käänämällä, mikä joustavointaa jäääkaapin sisustamista. (11 og 12)

Hylly irrotetaan vasemmasta reunasta



nostamalla (13). Puhdistuksen yhteydessä ja halutessasi muuttaa hyllyjen sijoitusta aloita irrottamalla ylin hylly.

Lasihyllyt voidaan säätää kalteviksi isokoisten ja avattujen pullojen säilytystä varten. Hyllyn saa kaltevaksi käänämällä takimmaista reunalistaa.

## Pulloteline

Pulloteline sopii sekä suurten että pienien pullojen säilytykseen.

## Vihanneslaatikot

Jääkaapin alaosassa olevat vihanneslaatikot ovat ihanteellinen ratkaisu hedelmien ja vihannesten säilytykseen. Päällä oleva hylly suojaa ruokatavaroihun kuivumiselta.

## Jääkaappiriasi

Jääkaappirasioissa voi säilyttää kaikenlaisia elintarvikkeita ja ne voidaan sijoittaa sekä kaapin hyllyille että sen oveen. Rasioiden tiivit kannet estävät elintarvikkeiden kuivumista ja säestävät myös pakkausmateriaaleja.

Jääkaappiriasi kestävät mineraaliöljyä, rasvoja ja mietoja happoja. Ne kestävät lämpöasteita 100 °C:een saakka ja ne voi pestä koneessa, mutta niitä ei saa sijoittaa suoraan lämpövastuksen päälle.

Jääkaappirasioita voi hankkia myös lisävarusteena.

## Oven säilytyskorit

Oven säilytyskoreihin mahtuvat suuret 2 litran pullot. Koreja voi säätää oven korkeussuunnassa tarpeen mukaan.

# Pakasteosan käyttö ja siihen kuuluvat tarvikkeet

Koko pakasteosa soveltuu pakastukseen ja pakasteiden pitkäaikaissäilytykseen.

KF 350 -mallissa on lisäksi pakastusalusta, jolla voi pakastaa esim. marjoja irallaan.

## Sulatus ja puhdistus

### Jääkaappiosan automaattinen sulatus ja puhdistus

Jääkaappiosassa on automaattinen sulatustoiminto. Jääkaapin takaseinään voi kuitenkin aika ajoin muodostua huurretta. Näin käy yleensä silloin, kun jääkaappiin laitetaan paljon tuoreita elintarvikkeita tai myös kesääkaan, jolloin kaapissa jäähdytetään juomia. Tällöin kompressoril joutuu toimimaan pitkään yhtäjaksoisesti, jotta elintarvikkeet jäähytisivät. Automaattisulatuksen toimiessa ja kompressorin ollessa pysähdyksissä huurre ei aina ehdí sulaa kokonaan, ennen kuin kompressoril käynnistyy uudelleen. Tällöin joudutaan turvautumaan manuaaliiseen sulatukseen.

### Jääkaappiosan manuaalinen sulatus

Katkaise jääkaappiosan kompressorin virransyöttö painamalla ylintä painiketta (1) (2).

Jos haittamuodostumisessa on huurretta, poista se muovisella tai puisella lastalla. Älä käytä veistä tai muuta teräväää työvälinettä, koska ne voivat vaurioittaa haittamuodostumia.

### Pakasteosan manuaalinen sulatus

Pakasteosa on hyvä sulattaa vähintään 1 kerran vuodessa. Pysäytä pakasteosan kompressorin virransyöttö painamalla alinta painiketta (1). Tyhjennä pakasteosa. Voit laittaa ne esim. jääkaappiin, jotta ne pysyvät mahdollisimman kylminä. Laita pakasteosaan astia, jossa on kuumaa (ei kiehuvaa) vettä.



14

Vedä sulamisveden ulostuloputki (14) esiiin ja laita putken alle astia sulamisvettä varten. Kun jäätä on sulanut, puhdista pakasteosa miedolla saippualliuoksella. Pyyhi pakasteosa kuivaksi pehmeällä rievulla.

## Varoitus

Sulatuksen nopeuttaminen sähkölaitteilla, veitsillä tai terävillä esineillä on vaarallista.

## Puhdistus

Katkaise jäääkaappiosan kompressorin virransyöttö painamalla ylintä painiketta  (2).

Puhdista kaappi miedolla saippualiuoksella ja pehmeällä rievulla. Älä käytä hankaavia pesuaineita. Ovitiiivisten säänöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikää. Käytä ovitiiivisten puhdistukseen vain puhdasta vettä. Kaapin muoviosia ei saa puhdistaa kiehuvalla vedellä (maks. 85 °C). Ohjauspaneeliin ei saa päästää vettä.



Jäääkaappiosan sulamisvesiputki puhdistetaan kaapin mukana toimitetulla puhdistuspuikolla (15).

Puhdista jäääkaappipakastimen takaojan kompressoritila pölynimurilla.

## Ruostumattomien teräs- tai alumiiniovipintojen puhdistus

GRAM-kodinkoneiden ruostumattomat teräs- tai alumiiniovipinnat on hyvä puhdistaa spraypuhdistusaineella ja pehmeällä rievulla. Markkinoilla on saatavilla erilaisia käyttökelpoisia spraypuhdistusaineita. Kodinkonemyyjäsi antaa tietoja ja opastusta eri tuotteiden edusta ja haitoista.

# Sijoitus ja asennus

## Missä kaappi seisoo?

Turvallisuussyyistä jäääkaappipakastinta ei saa sijoittaa ulkotiloihin, vaan se on sijoitettava kuivaan huonetilaan. Laitetta ei saa sijoittaa lämpöä säteilevien pintojen kuten lieden tai lämpöpatterin läheisyyteen eikä myöskaän suoraan auringonvaloon. Sijoitusalustan on oltava tasainen, jäääkaappia ei saa sijoittaa kehikolle tms. Kaappi on helpo työntää paikoilleen sen takareunassa olevien pienien pyörien avulla.

Jäääkaappipakastin voidaan sijoittaa vapaasti lattialle, upottaa jäääkaappiele-menttiin tai yhdistää keittiökalusteisiin.

Jäääkaappipakastin on asennettava aivan suoraan ja niin, että ilma kiertää esteettä kaapin ylä- ja alapuolella ja ympärillä. Kaapin asentoa säädetään sokkelissa olevien 4 säätöjalan avulla. Säädön jälkeen on tärkeää varmistaa, että säätöjalat ja kaapin takimmainen pyörä koskettavat alustaa.

Piirroksista näet, miten varmistat riittävän ilmakierron kaapin ympärillä. Mitat ovat vapaita aukkoja. Läpivirtausala on oltava vähintään  $200\text{ cm}^2$ .

## Keittiökalusteisiin upotus

Keittiökalusteisiin upotus siten, että kaapin ympäillä on riittävä ilmanvaihto, jolloin kompressorin lämpö johtuu pois. Jääkaappipakastin voidaan sijoittaa vapaasti lattialle tai sokkelin päälle. (16)

## Jääkaappielementtiin upotus

Jääkaappielementtiin upotus tehdään samalla periaatteella kuin A:ssa (16). (17)

## Sähköliitintä

Kaappi toimii vaihtovirralla. Jännitteen (V) ja taajuuden (Hz) liitäntäarvot käyvät ilmi kaapin sisällä olevasta typpikilvestä. Pistoke liitetään pistorasiaan, johon on päästäävän helposti käiksi.

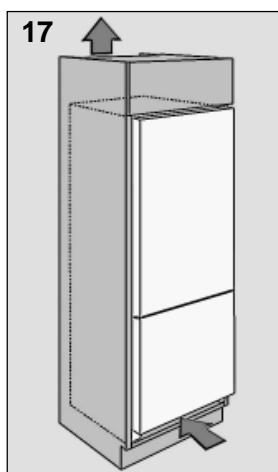
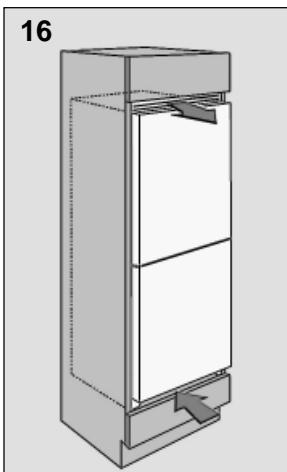
Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.

## Jääkaappipakastimen käynnistys

Jääkaappipakastin liitetään sähköver-

koon työntämällä pistoke pistorasiaan. Jos verkkohoito vaurioituu, se on vaihdettava uuteen vastaavaan hoitoon, jonka saat Gram-jälleenmyyjältä.

Jääkaappipakastimessa on „stand-by toiminto”, ja näytössä näkyy 2 vaakasuora viivaa merkinä siitä, että laite saa virtaa. Jääkaappipakastin käynnistetään painamalla ylintä käynnistys/sammatus -painiketta (1). Vihreä valo (3) sytyy n. 5 sekunnin kuluttua meriksi jääkaappiosan käynnistymisestä. Pakasteosa käynnistetään painamalla alinta käynnistys/sammatus -painiketta (1). Vihreä valo (4) sytyy n. 2 sekunnin kuluttua meriksi pakasteosan käynnistymisestä. Tämän jälkeen näytössä (5) näkyy jääkaappiosassa vallitseva lämpötila. Painamalla painiketta (10) saat näyttöön pakasteosan lämpötilan. Painamalla painiketta (9) saat näyttöön jääkaappiosan lämpötilan.



## Oven käsisyyden vaihto

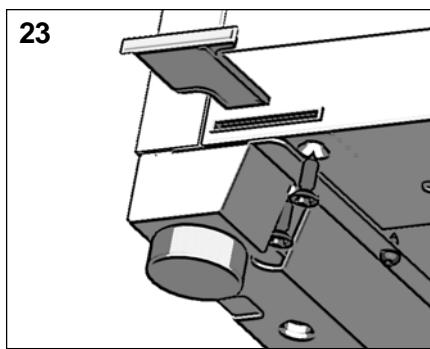
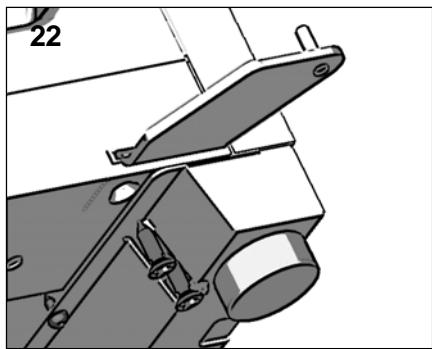
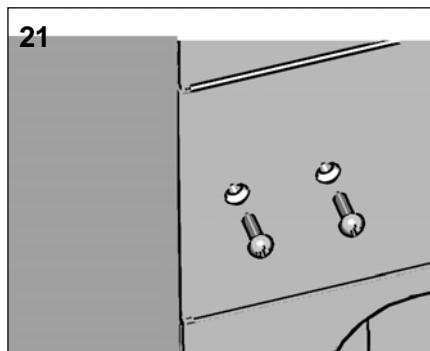
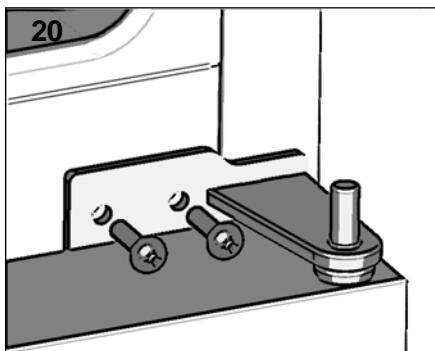
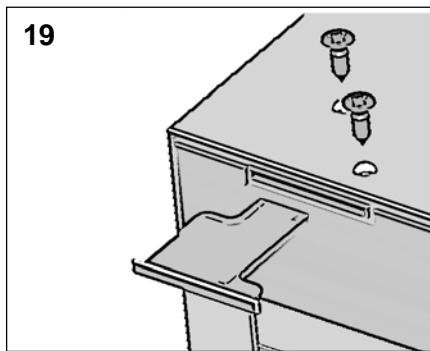
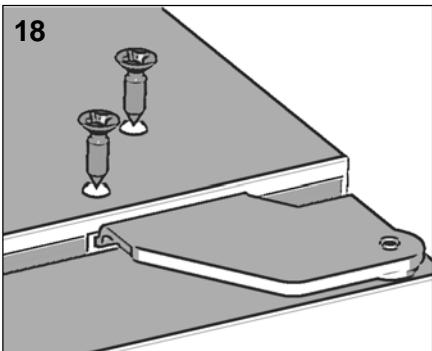
Kuvista 18-25 käy ilmi, kuinka helposti ja vaivattomasti oven käsisyyden voi vaihtaa oikeakäisestä vasenkäisiksi. (Vaihto vasenkäisestä oikeakäisiksi sujuu samalla tavalla, mutta päinvastoin.)

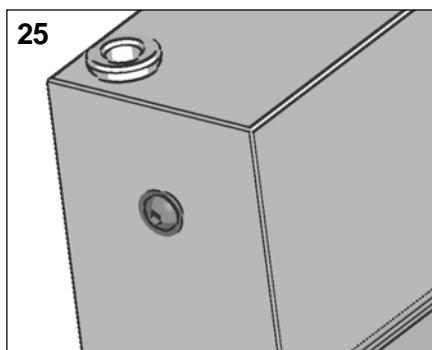
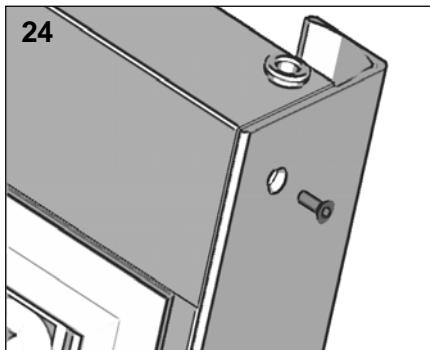
### Jääkaappipakastimen virransyöttö katkaistaan ja kaappi tyhjennetään.

- Ruuvaa irti oikeanpuoleisen saranan pääliosan 2 ruuvia. (18)
- Nosta jäääkaapin ovea hieman ja irrota ovi ja yläsarana vetämällä ovea itseäsi vasten.
- Irrota vastakkaisen puolen valesarana ruuvaamalla irti siinä olevat 2 ruuvia. (19)
- Käännä valesarana ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle 2 ruuvilla.
- Irrota alaovi ruuvaamalla irti keskisaranan 2 ruuvia. (20)
  
- Siirrä vasemmalla puolella olevat 2 ruuvia oikealle puolelle. (21)
- Nosta alimmaista ovea ja keskisaranaa ja irrota ne.
- Kallista jäääkaappi korkeintaan  $45^\circ$  kulmaan, jotta saat ruuvattua alasaranan irti. Tämä tehdään ruuvaamalla irti kaapin alaosassa olevat alasaranan 2 kiinnitysruuvia. (22)
- Irrota vastakkaisella puolella oleva valesarana samalla tavoin kuin ylempi. (23)

- Käännä valesarana ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.
- Käännä oikeanpuoleinen yläsarana ja siirrä se vasempaan alakulmaan.
- Laita kaappi takaisin pystysuoraan asentoon.
- Irrota ovenkahvat kiertämällä irti niiden kiinnitysruuvit. (24)
- Nosta alaovi paikoilleen alasaranan pääle.
- Käännä keskisarana, laita se alaoveen ja ruuvaa kiinni kaapin runkoon. Muista oikaista ovi.
- Nosta yläovi paikoilleen keskisaranan pääle. Käännä keskisarana ja kiinnitä se oven yläosaan vasemmalle puolelle. Työnnä ovi paikoilleen työntämällä samalla yläsarana vasemmalla ylhäällä olevaan saranarunkoon. Ruuvaa 2 ruuvia kiinni. Muista oikaista ovi.
- Irrota oven oikealla puolella olevat ruuvit ja kiinnitä ne vasemmalle puolelle. Kiinnitä ovenkahvat oikeaan reunaan vasemman puolen ruuveilla. (25)

**FIN**





## Lampun vaihto

Sammuta jäääkaappipakastin painikkeella ① (1), (2) ja irrota pistoke pistorasiasta. Irrota lampun suojuus. Vaihda lamppu uuteen (maks. 10 W, 12 V, halogeenikanta G4). Kiinnitä lampun suojuus, kytke päälle virransyöttö ja käynnistä jäääkaappipakastin uudelleen painikkeella ② (1), (2). 26



# Reklaamaatiot ja GRAM huoltopalvelu

## Kauppalaki ja reklamaatioaika

Gram korvaa valmistus- ja materiaalivirheet voimassa olevan kauppalain mukaisesti. Korvauksen edellytyksenä on ,että laitetta käytetään normaalissa yksityistaloudessa ja että laite on uusi. Mahd. vikojen ilmainen korjaus edellyttää, että asiakas dokumentoi ostopäivän esittämällä koneella leimattun kassakuitin /ostotodistuksen.

## Gram ei korvaa

- Virheitä eikä vaurioita, joihin on syynä kuljetus, väärä käyttö, väärinkäyttö, puutteellinen kunnossapito, virheellinen kalusteisiin upotus, sijoitus ja sähköliitäntä.
- Vaurioita, joihin on syynä tulipalo, onnettomuus, salamansku ja sähköhäiriöt kuten esim. vialliset sulakkeet tai sähköasennusvirhe.
- Virheitä eikä vaurioita, jos laitetta on korjannut muu kuin valtuutettu GRAM huoltoteknikko.

Ennen kuin kutsut paikalle GRAM huoltoteknikon, varmista, että kaappi saa virtaa ja että lämpötila on oikea. GRAM ei korvaa takuuajan ulkopuolella suoritettuja korjauksia eikä perusteettomista reklamaatioista aiheutuneita kuluja.

## Varaosat

Kun tilaat varaosia, ilmoita kaapin malli ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät kaapin sisällä olevasta typpikilvestä.







**IOALGRAMRPS-479a**  
**(01.2006/1)**

**GRAM**

Gram A/S

Aage Grams Vej 1

DK-6500 Vojens

Telefon +45 73 20 10 00

Telefax +45 73 20 10 06

[www.gram.dk](http://www.gram.dk)

Importeur Belgie

Gebr. Bruyninckx N.V.

Kerksstreet 8g

B-2Y90 Balen

Tel: 014 / 81 1701

Importeur Nederland

Magee b.v.

Postbus 88

NL-2215 Voorhout

Tel: 0252231560

Gram Finland OY

Sinikalliontie 3b

FIN-02630 Espoo

Puh.: 09 61 22 920

Fax.: 09 6122 9220

[www.gram.fi](http://www.gram.fi)